

# Содержание

## **Перед началом работы 4**

Посылка и прием первого вызова.

## **Основные сведения о телефоне 7**

Функции клавиш, “быстрые клавиши”, ввод букв.

## **Настройка телефона 16**

Установка сигнала вызова, темы дисплея и других параметров.

## **Функции обработки вызовов 26**

Использование телефонной книги, функции обработки вызовов.

## **Сообщения 45**

Чат, сообщения электронной почты и текстовые сообщения.

## **Mobile Internet 53**

WAP-браузер, закладки, настройка WAP.

## **Дополнительные функции 61**

Календарь, будильник, секундомер, таймер, игры.

## **Защита 65**

Блокировка SIM-карты и телефона.

## **Устранение неполадок 67**

Почему телефон не работает должным образом?

## **Дополнительная информация 69**

Эффективность и безопасность работы телефона, гарантия, declaration of conformity.

## **Значки на дисплее 82**

Что означают значки на дисплее?

## **Алфавитный указатель 84**

## **Ericsson R600**

Новая редакция (апрель 2002 г.)

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства.

С сохранением всех прав.

© **Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2002 г.**

Номер публикации: RU/LZT 108 5111 R3A  
INNOVATRON PATENTS

## **Внимание!**

Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, предоставляются не всеми сетями. *Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112).*

Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у провайдера или оператора сотовой сети.

Перед началом работы с мобильным телефоном прочитайте указания, приведенные в разделах *Эффективность и безопасность работы телефона* и *Ограниченная гарантия*.

## Вид спереди



## Вид сзади



## Перед началом работы

### Об этом Руководстве

Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, определяются оператором сотовой сети или условиями абонентской подписки.

Поэтому некоторые меню могут быть не доступны, а номера быстрого выбора меню и функций могут быть различными в разных телефонах.

Этот символ обозначает, что услуга или функция зависит от оператора сотовой сети или от условий абонентской подписки.



Дополнительная информация об условиях абонентской подписки предоставляется оператором сотовой сети.

Настоятельно рекомендуется прочитать главу “Основные сведения о телефоне” на стр. 7, которая содержит инструкции по работе с меню телефона.

### SIM-карта

При оформлении абонентской подписки оператор сотовой сети предоставляет SIM-карту (модуль идентификации абонента). На SIM-карте установлен микропроцессор, в котором, помимо прочих параметров, хранятся телефонный номер абонента, список предоставляемых абоненту услуг, а также информация телефонной книги.

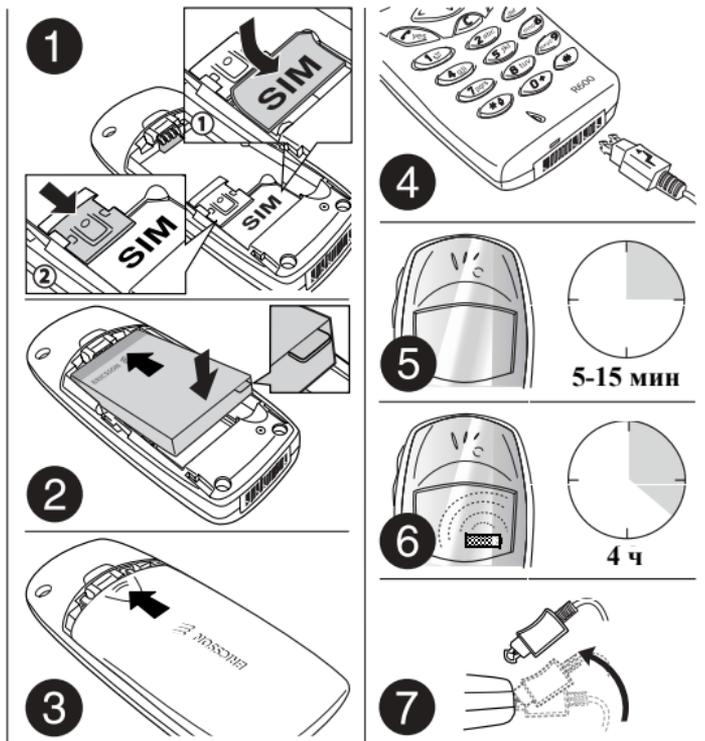
SIM-карты выпускаются двух типов: формата кредитной карты и микроформата. В данном телефоне используется SIM-карта микроформата. Во многих SIM-картах формата кредитной карты предусмотрена перфорация, позволяющая легко извлечь карту микроформата.

### Сборка телефона

Для работы телефона необходимо

- установить SIM-карту;
- присоединить к телефону и зарядить аккумулятор.

**Примечание.** *Перед установкой и извлечением SIM-карты обязательно выключите телефон и отсоедините от него зарядное устройство.*



Для работы телефона необходимо установить SIM-карту и зарядить аккумулятор.

1. Установите SIM-карту, как показано на рисунке. Зафиксируйте SIM-карту, сдвинув посеребренный держатель.
2. Сдвиньте аккумулятор в держатель как показано на рисунке и прижмите его вниз до упора.
3. Положите заднюю крышку как показано на рисунке и сдвиньте ее на место.
4. Подключите штекер зарядного устройства к телефону так, чтобы символ молнии был обращен вверх.
5. Индикатор зарядки может появиться на дисплее только через 5-15 минут.
6. Заряжайте аккумулятор в течение примерно четырех часов (до тех пор, пока индикатор на дисплее не покажет полную зарядку аккумулятора).
7. Отсоедините зарядное устройство, отогнув штекер вверх.

## Посылка и прием вызовов



Приветствую!  
Введите PIN:

Сеть  
12:18

- Нажмите клавишу **NO** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не услышите сигнал.
- Введите код PIN (персональный идентификационный номер), если такой код предусмотрен для установленной в телефон SIM-карты, и нажмите **YES**. Код PIN предоставляется оператором сотовой сети.

*Если при вводе кода допущена ошибка, удалите неверную цифру, нажав клавишу **C**.*

*При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Блокировка карты сопровождается сообщением "PIN блокир." Для разблокирования SIM-карты используется код PUK (персональный деблокировочный ключ). Код PUK предоставляется оператором сотовой сети.*



- Введите код зоны и телефонный номер, затем нажмите **YES**.

0990237237  
13:27

- Для ответа на вызов нажмите **YES**.

- Для завершения вызова нажмите **NO**.

Сеть  
12:18

# Основные сведения о телефоне

## Функции клавиш

- YES** Посылка вызова и ответ на вызов. Выбор меню, подменю и значений параметров.
- NO** Нажмите и удерживайте нажатой для включения/выключения телефона, а также для возврата в режим ожидания для завершения или отклонения вызова, а также для перехода назад на один уровень меню или выхода из функции меню без изменения значения параметра.
- ▲** Перемещение по системе меню, спискам и тексту (вверх, вниз, вправо и влево).
- ▼**
- ←**
- 
- C** Удаление цифр и букв с дисплея. (очистка) Удаление элемента из списка. Для отключения микрофона в режиме разговора нажмите и удерживайте нажатой эту клавишу.
- \* Ⓛ** Ввод символа \*.



- 1** – Ввод цифр 0-9 и букв. Для ввода префикса доступа к международной связи (+) нажмите и удерживайте нажатой клавишу **0**. Вызов меню с помощью клавиш быстрого доступа.

Клавиши регулировки громкости Увеличение или уменьшение громкости динамика телефона во время разговора. Перемещение по системе меню, спискам и тексту. Вызов меню "Состояние". Для отклонения входящего вызова дважды нажмите любую из клавиш.

- #** Ввод символа #. Нажмите и удерживайте нажатой для вызова меню функций.

## Быстрые клавиши

Функция	Клавиши
Переход в меню <i>Список выз.</i>	в режиме ожидания нажмите <b>YES</b>
Переход в меню <i>Закладки</i>	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу <b>←</b>
Переход в меню <i>Поиск и вызов</i>	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу <b>→</b>
Вызов своего автоответчика	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу <b>1</b>
Ввод символа “+” для посылки между-народного вызова	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу <b>0</b>
Установка беззвучного режима работы	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу <b>C</b>
Отключение микрофона	во время разговора нажмите и удерживайте нажатой клавишу <b>C</b>

Функция	Клавиши
Быстрый набор (ячейки памяти 1 - 9)	в режиме ожидания нажмите цифровую клавишу ( <b>1</b> - <b>9</b> ), затем <b>YES</b>
Поиск записи телефонной книги, начинающейся с первой буквы на клавише (или ближайшей следующей)	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой цифровую клавишу ( <b>2</b> - <b>9</b> )
Поиск записи телефонной книги	в режиме ожидания введите номер ячейки и нажмите <b>#</b>
Переключение вызова в режим удержания на линии	нажмите <b>YES</b>
Переключение между двумя вызовами	нажмите <b>YES</b>

### Перемещение по системе меню

Предусмотрено два способа перемещения по системе меню:

- с помощью клавиш быстрого доступа;
- прокрутка с помощью клавиш со стрелками.

## Использование клавиш быстрого доступа

Для ускорения перемещения по системе меню можно использовать клавиши быстрого доступа.

Нажмите  или  для перехода в режим меню, затем введите номер требуемого меню.

Для возврата в режим ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## Прокрутка меню

### Клавиша Назначение

 или 	Вызов главного меню и перемещение по нему.
 или 	Перемещение по подменю вверх и вниз.
	Выбор меню, подменю и значений параметров.
	Возврат на предыдущий уровень меню или выход без изменения значения параметра. Возврат в режим ожидания: нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой.

## Как интерпретировать инструкции

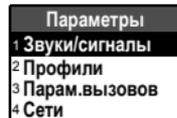
Ниже в качестве примера приведена инструкция по установке значения “Тон. сигнал” для параметра “Звук клавиш”.

### Для установки звучания клавиш

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Звук клавиш*, **YES**.
2. Выберите *Тон. сигнал*, **YES**.

Такая инструкция означает следующее:

1. В режиме ожидания с помощью клавиши  или  прокрутите меню до пункта *Параметры*.
2. Для выбора меню *Параметры* нажмите **YES**. Название выбранного меню (*Параметры*) отображается в верхней строке дисплея. Мигающая стрелка справа указывает на то, что на дисплее отображаются не все пункты меню.

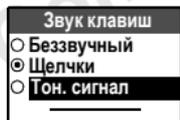
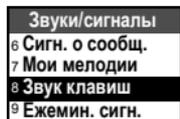


3. Для выбора подменю *Звуки/сигналы* нажмите **YES**. (Использовать клавиши со стрелками нет необходимости, так как в данном случае требуется выбрать первый пункт меню.)

4. С помощью клавиши  или  прокрутите меню до пункта *Звук клавиш* и нажмите **YES** для выбора этого пункта.

5. С помощью клавиши  или  прокрутите список до значения *Тон. сигнал* и нажмите **YES** для выбора этого значения. Теперь для параметра “Звук клавиш” установлено значение “Тон. сигнал”.

6. Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой.



## Клавиши быстрого доступа

А вот как интерпретируется та же инструкция, но с использованием клавиш быстрого доступа:

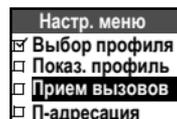
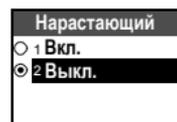
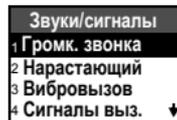
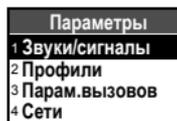
### Для установки звучания клавиш

1. Нажмите  или  для перехода в главное меню.
2. Нажмите  для выбора меню *Параметры*.
3. Нажмите  для выбора подменю *Звуки/сигналы*.
4. Нажмите  для выбора подменю *Звук клавиш*.
5. С помощью  или  прокрутите список до пункта *Тон. сигнал*.
6. Нажмите **YES** для выбора этого значения.
7. Для возврата в режим ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

**Совет.** Для проверки значения параметра без его изменения: прокрутите список до требуемого пункта и нажмите .

## Текст на дисплее

- Название выбранного меню отображается в верхней строке дисплея.
- Выделенный текст указывает текущее положение в системе меню. Нажмите **YES**, чтобы вызвать текущее меню или выбрать текущий параметр.
- Серый текст обозначает функцию, которая в данный момент не доступна (например, по условиям подписки или потому, что не установлен какой-либо параметр).
- Текст, помеченный заполненным кружком, указывает выбранное в данный момент значение параметра.
- Текст, помеченный галочкой, указывает выбранный в данный момент параметр.



## Обзор системы меню



### Текущ.вызов\*

Поиск и вызов  
Доб. номер  
Поиск и ред.  
Группы  
Адр. эл. почты  
Варианты  
Сост. памяти  
Фикс. номера

Чат  
Голос. почта  
Входящие  
Нов.сообщение  
Непереданные  
Шаблоны  
Отправленные  
Варианты

Непринят. выз.  
Список выз.  
Стоим. вызовов  
Счетчики  
След. вызов  
Варианты  
Выкл. сигналы\*  
Удержание\*  
Перекл. выз.\*  
Откл.активный\*  
Объед. вызовы\*  
Перевод выз.\*  
Откл. все\*

Звуки/сигналы  
Профили  
Парам.вызовов  
Сети  
Дисплей  
Язык  
Время и дата  
Блокировка  
Handsfree  
Общий сброс  
Прдч данных

Календарь  
Будильники  
Таймер  
Секундомер  
Картинка  
Калькулятор  
Игры  
Аксессуары

Дом. страница  
Закладки  
Принятие Push  
Ввод адреса  
Учетн. записи  
Парам. WAP  
Очистить кэш

Дом. страница  
Игры  
Чат  
Громк. звонка  
Выбор профиля  
Настр. меню

Наличие некоторых меню зависит от сотовой сети и условий абонентской подписки.

## Ввод букв

Режим ввода букв используется при сохранении имен в телефонной книге, а также при вводе текстовых сообщений (SMS).

Помимо обычного способа ввода текста (одно или несколько нажатий клавиши для каждой буквы) для создания текстовых сообщений можно использовать **режим ввода eZiText** (если такой способ поддерживается для выбранного языка). Режим ввода eZiText позволяет ускорить процесс ввода текста.

## Язык ввода

Для ввода букв необходимо выбрать язык, который будет использоваться при вводе.

### Для выбора языка ввода

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Режим ввода*, **YES**.
2. Прокрутите список до требуемого языка и нажмите **\*0**.  
Повторите шаг 2, если требуется использовать другой язык.
3. Для выхода из меню нажмите **YES**.

**Совет.** В режиме ввода текста для переключения на один из выбранных языков ввода нажмите и удерживайте нажатой клавишу **#** (для вызова меню функций), затем выберите **Режим ввода**.

## Режим обычного ввода

При сохранении имен в телефонной книге используется режим обычного ввода текста.

В приведенном ниже примере вводится текстовое сообщение.

### Для ввода букв в режиме обычного ввода

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Нажимайте клавиши **1** – **9**, **0** и **#** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ.

### Клавиша Символы

Клавиша	Символы
<b>1</b>	пробел - ? ! , . : ; " ' < = > ( ) _ 1
<b>2</b>	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Г
<b>3</b>	D E F è É 3 Δ Ф
<b>4</b>	G H I i 4
<b>5</b>	J K L 5 Λ

Клавиша	Символы
6	M N O Ñ Ö Ø ð 6
7	P Q R S ß 7 П С
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / □ % \$ £ ¥ § ¿ ¡ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# * _
c	удаление букв и цифр
* 0	для переключения регистра (прописные/строчные буквы)
0	– для ввода цифр: нажмите клавишу
9	и удерживайте нажатой

### Пример

- Для ввода буквы **A** нажмите клавишу 6 один раз.
- Для ввода буквы **B** нажмите клавишу 7 два раза подряд.
- Для ввода строчных букв нажмите \* 0 и введите букву, например, **A**. Ввод строчных букв продолжится до следующего нажатия клавиши \* 0.

- Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой цифровую клавишу.
- Для удаления букв и цифр нажимайте клавишу c.

### Режим ввода eZiText

Режим ввода текста eZiText применяется для ввода, например, текстовых сообщений или сообщений чата. В режиме ввода eZiText для распознавания наиболее часто встречающихся слов по последовательности нажатий клавиш используется встроенный словарь. Это позволяет нажимать клавиши по одному разу для любой буквы независимо от того, является ли буква первой на клавише. По мере нажатия клавиш телефон предлагает разные слова.

**Примечание.** Перед использованием режима ввода eZiText необходимо выбрать язык ввода (см. раздел “Для выбора языка ввода” на стр. 13).

### Для ввода букв в режиме eZiText

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов. сообщение*, **YES**.

**Примечание.** На дисплее временно отображается логотип **eZi** и выбранный режим ввода или язык.

2. Например, для того, чтобы ввести слово “Ericsson”, нажмите (3), (7), (4), (2), (7), (7), (6), (6).

Если на дисплее появилось требуемое слово:

- нажмите (YES), чтобы принять слово, и (1), чтобы ввести пробел.

Если слово на дисплее отличается от требуемого:

- нажмите (←) или (→) для просмотра списка подходящих слов. Нажмите (YES), чтобы принять слово, и (1), чтобы ввести пробел.

Если, нажимая клавишу (←) или (→), найти требуемое слово не удастся:

- нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#) для переключения в режим обычного ввода текста (abc). С помощью клавиш со стрелками переместите курсор, затем нажимайте (C) для удаления букв. Введите буквы, нажимая соответствующую клавишу до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая буква. Закончив редактирование, нажмите (1) для ввода пробела, затем нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#) для переключения в режим ввода eZiText.

3. Продолжайте ввод сообщения. См. также раздел “Для передачи текстового сообщения” на стр. 46.

**Совет.** Для доступа к списку функций (например, для ввода специальных символов) нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#).

## Функции клавиш в режиме ввода eZiText

### • Режим ввода

Для переключения режима ввода нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#).

### • Принять

Нажмите (YES), чтобы принять слово, и (1), чтобы ввести пробел.

### • Подходящие

Нажимайте (←) или (→) для просмотра списка подходящих слов.

### • Символы

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу (1) для ввода символов и знаков препинания (например, ? или ,). Для перемещения по списку символов служат клавиши со стрелками. Для выбора символа нажмите YES.

### • Цифры

Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой цифровую клавишу.

• **Откл. заглав.**

Нажмите **\*φ** для переключения регистра (прописные/строчные буквы).

**Совет.** В зависимости от обстоятельств клавишу **\*φ** необходимо нажать перед и/или после ввода буквы.

## Настройка телефона

Телефон можно настроить в соответствии с требованиями пользователя.

### Сигналы выз.

В телефоне предусмотрена возможность установки громкости сигнала вызова, а также выбора или создания мелодии сигнала вызова.

### Громкость сигнала вызова

Предусмотрено шесть уровней громкости. Сигнал вызова можно отключить совсем (0).

*Для установки громкости сигнала вызова*

1. Выберите *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Громк. звонка, YES.*
2. Для увеличения и уменьшения громкости служат клавиши **▲** и **▼**.
3. Для сохранения выбранного значения нажмите **YES**.

**Совет.** Для беззвучного изменения громкости сигнала вызова используйте клавиши регулировки громкости сбоку телефона.

### Для включения/выключения сигнала вызова

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу **C**.
2. Выберите *Вкл. беззвучн.*, **YES**.  
Отключаются все звуковые сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера.  
Для отмены беззвучного режима повторите шаг 1 и выберите *Выкл. беззвучн.*, **YES**.

### Нарастающий сигнал вызова

Громкость сигнала вызова может ступенчато увеличиваться от минимального до максимального значения.

### Для включения/выключения нарастающего сигнала вызова

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Нарастающий*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

### Тип сигнала вызова

В телефоне предусмотрена возможность выбора сигнала вызова из списка различных звуков и мелодий.

### Для выбора сигнала вызова

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигналы выз.*, **YES**, *Голос. вызовы*, **YES**.
2. Выберите сигнал вызова, **YES**.

**Совет.** Для беззвучной прокрутки списка используйте клавиши регулировки громкости сбоку телефона.

### Специальные сигналы вызова для персональных вызовов

Если абонентская подписка включает услугу определения номера вызывающего абонента, можно назначить персональные сигналы вызова для десяти абонентов.

Если последние семь цифр телефонного номера вызывающего абонента совпадают с заданным номером, используется сигнал вызова, назначенный для этого абонента.

В телефонный номер можно включить знаки вопроса (?). Например, 012345??? означает, что для телефонных номеров от 012345000 до 012345999 используется один персональный сигнал вызова. Для того, чтобы вставить вопросительный знак, нажмите и удерживайте нажатой клавишу **#**.

### Для установки специального сигнала вызова для абонента

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигналы выз.*, **YES**, *Персон. сигн.*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите несколько букв имени контакта, **YES**.
3. Выберите контакт.
4. Выберите сигнал вызова, **YES**.  
Контакт появится в списке персональных сигналов вызова, который можно отредактировать или удалить.

### Создание собственной мелодии сигнала вызова

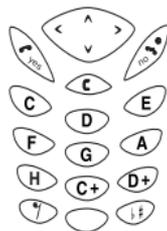
Вы можете создать восемь собственных мелодий сигнала вызова.

### Для создания или изменения мелодии сигнала вызова

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Мои мелодии*, **YES**.
2. Выберите одну из мелодий, **YES**.
3. Для удаления нот служит клавиша **(C)**.

4. Используя клавиатуру, введите ноты.

- Для ввода длинной ноты нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой.
- Клавиша **(O)** позволяет перейти на октаву вверх.
- Для повышения звука на полтона нажмите **(#)**.
- Для понижения звука на полтона нажмите **(#)** два раза.



5. Для прослушивания созданной мелодии нажмите **YES**.
6. Нажмите **YES** еще раз для сохранения или **NO** для продолжения редактирования мелодии.

### Вибровывозов

Для уведомления о поступлении входящих вызовов можно использовать вибровывозов. Предусмотрены следующие режимы работы вибровывозова:

- **Вкл.** – включен постоянно.
- **Вкл. (беззв.)** – включен, когда звуковой сигнал вызова выключен или когда установлен беззвучный режим работы телефона.
- **Выкл.** – включен постоянно.

### Для установки режима работы вибровызова

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Вибровызов*, **YES**.
2. Выберите требуемое значение, **YES**.

### Сигнал о поступлении сообщения

Прием сообщений телефон может сопровождать щелчками, тональными сигналами или не сопровождать никакими звуковыми сигналами.

- Выберите *Сигн. о сообщ.* в меню *Параметры/Звуки/сигналы*, затем выберите требуемый сигнал.

### Картинки

В памяти телефона запрограммировано несколько картинок, которые можно использовать следующим образом:

- Включить картинку в текстовое сообщение.
- Отредактировать картинку.
- Установить картинку в качестве фона дисплея в режиме ожидания.

### Для создания собственной картинки

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**, *Мои картинки*, **YES**.
2. Нажмите **YES**, чтобы перейти в режим рисования.
3. Для сохранения картинки дважды нажмите **YES**.

### Для редактирования картинки

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**.
2. Выберите группу картинок, **YES**.
3. Выберите картинку и нажмите **YES**, чтобы перейти в режим редактирования.
4. Для сохранения картинки дважды нажмите **YES**. Картинка сохраняется в папке *Мои картинки*.

В режиме редактирования картинки:

### Клавиша Назначение

---

- |   |  |
|---|--|
| 1 | перемещение курсора вверх и влево.   |
| 2 | перемещение курсора вверх.   |
| 3 | перемещение курсора вверх и вправо.  |
| 4 | перемещение курсора влево.   |
| 5 | подъем и опускание пера.<br>Нажмите и удерживайте нажатой для переключения режима отображения: “с увеличением” или “вся картинка”. |
| 6 | перемещение курсора вправо.  |
| 7 | перемещение курсора вниз и влево.  |
| 8 | перемещение курсора вниз.  |
| 9 | перемещение курсора вниз и вправо.   |

## Клавиша Назначение

0	изменение толщины линии.
YES	вызов меню <i>Параметры</i> .
NO	выход из редактора картинок.
C	очистка картинка (нажмите и удерживайте нажатой).
*↕	перемещение курсора на 1, 5 или 10 позиций.
#	переключение цвета пера: черный или белый.

### Фоновая картинка

Картинку можно установить в качестве фона дисплея в режиме ожидания.

#### Для установки картинку в качестве фона

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Фон*, **YES**, *Выб. картинку*, **YES**.
  2. Прокрутите список до картинки, которую Вы хотите использовать в качестве фона, и дважды нажмите **YES**.
- Для включения и выключения отображения фона выберите *Включить* в меню *Параметры/Дисплей/Фон*.

### “Спящий” дисплей и экранная заставка

В телефоне предусмотрена функция автоматического переключения дисплея в спящий режим, если телефон находится в режиме ожидания в течение нескольких секунд. В этом режиме изображение на дисплее гаснет либо на дисплей выводится картинка, выбранная в качестве заставки.

#### Для включения/выключения спящего режима

- Выберите *Параметры/Дисплей/“Спящий” дисп.*, выберите требуемый вариант.

**Примечание.** Дисплей гасится в том случае, если функция спящего дисплея включена, а функция экранной заставки отключена.

#### Для включения/отключения функции экранной заставки

1. Выберите *Параметры/Дисплей/Заставка*.
2. Выберите картинку заставки или *Выкл.*, **YES**.

**Примечание.** Для активизации экранной заставки необходимо включить функцию спящего дисплея и выбрать картинку заставки.

## Звук клавиш

Нажатия клавиш телефон может сопровождать щелчками, тональными сигналами или не сопровождать никакими звуковыми сигналами.

- Выберите *Звук клавиш* в меню *Параметры/Звуки/сигналы*, затем выберите требуемый сигнал.

## Ежеминутный сигнал

При включении ежеминутного сигнала телефон во время разговора каждую минуту подает тональный сигнал.

- Выберите *Ежемин. сигн.* в меню *Инф. о выз./Счетчики*, затем выберите *Вкл.* или *Выкл.*

## Язык меню

Большинство SIM-карт автоматически выбирает для отображения меню язык той страны, в которой приобретена SIM-карта (*Автомат.*). В других SIM-картах по умолчанию используется английский язык.

### *Для изменения языка меню*

1. Выберите *Параметры, YES, Язык, YES, Уст. языка, YES.*
2. Выберите требуемый язык, *YES.*

**Примечание.** Для установки автоматического режима выбора языка (*Автомат.*) нажмите , 8888,  в режиме ожидания.

Для возврата к английскому языку нажмите , 0000,  в режиме ожидания.

## Подсветка дисплея

Подсветка дисплея может быть постоянно включена или выключена, либо может работать в автоматическом режиме. В автоматическом режиме подсветка дисплея отключается через несколько секунд после последнего нажатия клавиши. Предусмотрена также возможность выбора цвета.

- Выберите *Подсветка* в меню *Параметры/Дисплей*, затем выберите требуемый вариант.

## Цвет фона

Для любого абонента в телефонной книге можно установить специальный цвет фона. При поступлении вызова от этого абонента включается соответствующий цвет подсветки дисплея.

### *Для установки цветового сигнала для абонента*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Цветов. сигнал*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Выберите контакт, **YES**.
3. Выберите цвет фона, **YES**.

### *Для изменения цветового сигнала*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Цветов. сигнал*, **YES**.
2. Выберите контакт, который требуется изменить, **YES**.
3. Выберите *Изменить цвет*, **YES**.
4. Выберите новый цвет, **YES**.

### *Для удаления цветового сигнала*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Цветов. сигнал*, **YES**.
2. Выберите контакт, для которого требуется удалить цветовой сигнал, **YES**.
3. Выберите *Удалить*, **YES**.

### **Время и дата**

Текущее время отображается на дисплее в режиме ожидания.

### *Для установки часов*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**, *Уст. часы*, **YES**.
2. Введите время, **YES**.

Для переключения между am и pm при использовании 12-часового формата отображения времени нажмите клавишу **#**.

Предусмотрено два формата отображения времени: 12-часовой и 24-часовой.

- Выберите *Формат врем.* в меню *Параметры/Время и дата*, затем выберите требуемый формат отображения времени.

### **Дата**

Для отображения текущей даты нажмите одну из клавиш регулировки громкости, когда телефон находится в режиме ожидания.

### *Для установки даты*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**, *Уст. дату*, **YES**.
2. Введите дату, **YES**.

Формат отображения даты можно изменить.

- Выберите *Формат даты* в меню *Параметры/Время и дата*, затем выберите требуемый формат отображения даты.

### Режим ответа

Если к телефону подключена минигарнитура, на поступающие вызовы можно отвечать нажатием любой клавиши (кроме **no**) либо установить телефон в режим автоматического ответа на вызовы.

#### *Для выбора режима ответа на вызов*

1. Выберите *Параметры, YES, Handsfree, YES, Режим ответа, YES*.
2. Выберите требуемый режим ответа, **YES**.

### Приветствие

При включении и выключении телефона на дисплей выводится стандартное приветствие (возможно также отображение приветствия оператора сотовой сети).

Для того, чтобы прервать отображение приветствия, нажмите **no**.

#### *Для выбора приветствия*

1. Выберите *Параметры, YES, Дисплей, YES, Приветствие, YES*.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.  
Выбрав *Выкл.*, отображение приветствия можно выключить совсем.

#### *Для включения/выключения воспроизведения мелодии приветствия*

1. Выберите *Параметры, YES, Дисплей, YES, Приветствие, YES*.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.
3. Выберите *Звук анимации, YES, Вкл. или Выкл., YES*.

### Отображение телефонного номера

Телефон позволяет вывести на дисплей свой телефонный номер (номера).

- Выберите *Мои номера* в меню *Параметры/Дисплей*. Если номер не сохранен в памяти SIM-карты, его можно ввести вручную.

### Блокировка клавиатуры

Во избежание случайного набора номера клавиатуру телефона можно заблокировать.

**Примечание.** При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.

Блокировка клавиатуры снимается:

- при ответе на входящий вызов;
- при отключении блокировки.

**Для блокировки клавиатуры в ручном режиме**

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **(C)**.
2. Выберите *Вкл. блок.клав.*, **YES**.

**Автоматическая блокировка клавиатуры**

В автоматическом режиме блокировка клавиатуры включается, если в течение 25 секунд не была нажата ни одна клавиша.

**Для включения/выключения автоматической блокировки клавиатуры**

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Автоблок. кл.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

**Для отключения блокировки клавиатуры**

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **(C)**.
2. Выберите *Выключить блокировку клавиатуры?*, **YES**.

**Меню “Быстрые клавиши”**

В меню *Быстр. клав.* можно поместить различные функции. Таким образом обеспечивается оперативный доступ к наиболее часто используемым функциям телефона. Меню *Быстр. клав.* нового телефона содержит несколько пунктов, которые при желании можно удалить.

**Для включения функции в меню “Быстрые клавиши”**

1. Выберите *Быстр. клав.*, **YES**, *Настр. меню*, **YES**.
2. Для выбора функции из списка нажмите **(\*#)**.
3. Введите номер позиции в меню для выбранной функции, **YES**.

Для включения в меню дополнительных функций повторите шаги 2 и 3.

Для удаления функции повторите шаги 1 и 2.

4. Нажмите **YES**, чтобы выйти из списка.

## Профили

Профиль – это группа параметров, значения которых установлены в соответствии с определенными условиями работы телефона. Например, когда Вы находитесь на совещании, можно выбрать профиль *Встреча*, который содержит настройки телефона для бесшумной работы.

При подключении некоторых аксессуаров соответствующий профиль устанавливается автоматически. Например, при подключении к телефону минигарнитуры устанавливается профиль *Порт. h-sfree*.

## Профили

В телефоне предусмотрено пять профилей:

- Обычный
- Встреча
- На улице
- Порт. h-sfree (минигарнитура)
- Домашний

В новом телефоне установлен профиль *Обычный*. Возможность создания новых профилей не предусмотрена, однако пользователь может поменять название профиля, изменить параметры, входящие в профиль, или связать аксессуар

с определенным профилем. Для профиля *Обычный* возможность переименования и подключения аксессуаров не предусмотрена.

### Для выбора профиля вручную

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Выбор профиля*, **YES**.
2. Выберите профиль, **YES**.

### Для изменения названия профиля

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Изм. профиль*, **YES**, *Назв. профиля*, **YES**.
2. Введите новое название, **YES**.

### Для изменения параметров профиля

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Изм. профиль*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.
3. Измените параметр профиля и нажмите **YES** для подтверждения операции.

В телефоне предусмотрена возможность восстановления исходных (определенных изготовителем) значений параметров профилей.

- Выберите *Сбр. профилей* в меню *Параметры/Профили*.

## Автоактивация

Профиль *Port. h-free* автоматически включается при подсоединении к телефону минигарнитуры. Если текущий профиль был выбран в автоматическом режиме, при отключении аксессуара от телефона восстанавливается профиль, выбранный до подключения аксессуара.

## Общий сброс

В телефоне предусмотрена возможность восстановления исходных (определенных изготовителем) значений параметров (функция *Сброс парам.*). Для удаления всех контактов, сообщений электронной почты, текстовых сообщений и параметров WAP служит функция *Сброс всего*.

### Для сброса параметров телефона

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Общий сброс*, **YES**.
2. Выберите *Сброс парам.* или *Сброс всего*, **YES**.
3. Введите код блокировки телефона (0000 или введенный Вами другой код), **YES**.

## Функции обработки вызовов

В этой главе приведена информация о функциях обработки вызовов, выполняемых телефоном.

### Посылка и прием вызовов

Для посылки вызовов и ответа на вызовы телефон должен быть включен и находиться в пределах зоны обслуживания сотовой сети.

### Посылка вызова

1. Введите код зоны и телефонный номер.
2. Нажмите **YES**.

### Завершение вызова

- Для завершения вызова нажмите **NO**.

### Изменение громкости динамика телефона

Для изменения громкости динамика телефона во время разговора нажимайте клавиши, расположенные на боковой стороне телефона.

- Для увеличения громкости нажмите верхнюю клавишу.
- Для уменьшения громкости нажмите нижнюю клавишу.

## Отключение микрофона

Микрофон можно отключить во время разговора.

- Для отключения микрофона нажмите и удерживайте нажатой клавишу **(C)**.
- Для продолжения разговора еще раз нажмите и удерживайте нажатой клавишу **(C)**.

## Повторный набор ранее набранного номера

Набранные номера, а также номера принятых и непринятых вызовов помещаются в меню *Список выз.*

### *Для повторного набора ранее набранного номера*

1. В режиме ожидания нажмите **YES** для перехода в меню *Список выз.*
2. Прокрутите список с помощью клавиши **(▲)** или **(▼)**.
3. Выделив требуемый номер, нажмите **YES** для отправки вызова. См. раздел “Список вызовов” на стр. 29.

## Международные вызовы

1. Нажмите клавишу **(0)** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится символ **+**. Этот символ заменяет используемый в данной стране префикс доступа к международной связи.
2. Введите код страны, код зоны (без начального нуля) и телефонный номер.
3. Нажмите **YES**.

## Вызов службы экстренной помощи

1. Введите **112** (международный номер службы экстренной помощи).
2. Нажмите **YES**.

В телефоне предусмотрено использование международного номера службы экстренной помощи 112. Это означает, что телефон обеспечивает вызов службы экстренной помощи в любой стране как с установленной SIM-картой, так и без нее при условии, что телефон находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.

*Примечание. В некоторых сетях требуется, чтобы была установлена SIM-карта, иногда также требуется ввести код PIN.*

## Номера службы экстренной помощи

В некоторых странах международный номер службы экстренной помощи 112 не используется. В этом случае оператор сотовой сети может сохранить на SIM-карте дополнительный местный номер службы экстренной помощи.



## Прием вызовов

При поступлении входящего вызова телефон подает звуковой сигнал, и на дисплей выводится запрос *Ответить?*

Если абонентская подписка включает услугу определения номера и сеть вызывающего абонента передает номер для исходящего вызова, на дисплей выводится номер вызывающего абонента. Если телефонный номер и имя вызывающего абонента сохранены в телефонной книге, на дисплей выводится имя абонента. Если сотовая сеть не передает информацию о номере вызывающего абонента, на дисплей выводится сообщение *Номер закр.*

## Ответ на вызов

- Для ответа на вызов нажмите **YES**.

## Отклонение вызова

- Нажмите **NO** или
- Дважды нажмите одну из клавиш регулировки громкости, расположенных сбоку телефона.

Вызывающий абонент получает сигнал “занято”, если такая услуга поддерживается сотовой сетью вызывающего абонента. Если активен режим переадресации “П-адресация Если занят”, вызов переадресуется на заданный телефонный номер. См. раздел “Переадресация входящих вызовов” на стр. 38.

## Непринятые вызовы

При наличии непринятых вызовов на дисплей в режиме ожидания выводится сообщение *Непринятые вызовы: 1*. (Цифра указывает количество непринятых вызовов.)

*Для просмотра списка непринятых вызовов*

1. Нажмите **YES**.
2. Для набора номера из списка выберите требуемый номер, **YES**.

Если Вы не хотите просматривать список принятых вызовов, нажмите **no**. Просмотреть список принятых вызовов можно в любое время.

- Выберите *Непринят. выз.* в меню *Инф. о выз.*

### **Разрешение и запрет передачи своего номера**

Телефон позволяет запретить или разрешить передачу своего номера при послышке отдельного вызова, если эта услуга включена в абонентскую подписку.

#### *Для запрета или разрешения передачи своего номера*

1. Введите телефонный номер, который требуется вызвать.
2. Нажимайте  до тех пор, пока не появится меню *Инф. о выз.*
3. С помощью клавиши  выделите пункт *След. вызов* и нажмите **YES**.
4. Выберите *Скрыть номер* или *Показать №* и нажмите **YES** для послышки вызова.

### **Шифрование**

Шифрование – это встроенная функция кодирования голоса и сообщений, обеспечивающая дополнительную защиту информации.

Если шифрование не обеспечивается сотовой сетью, на дисплей в режиме разговора выводится восклицательный знак в треугольнике.

### **Список вызовов**

Функция “Список вызовов” представляет собой журнал регистрации вызовов, в котором хранится информация (время, дата, телефонный номер и имя) о 20 последних входящих и исходящих вызовах. Когда длина списка достигает 20 вызовов, при поступлении очередного вызова удаляется наиболее старая запись.

Вызовы сохраняются в хронологическом порядке, за исключением последнего набранного номера, который всегда занимает первую позицию. При просмотре вызова в течение 24 часов на дисплей выводится время вызова. В противном случае время заменяется датой.

Если передача информации о номере вызывающего абонента запрещена, на дисплей выводится сообщение *Номер закр.*

### Для набора номера из списка вызовов

1. Нажмите **YES**, когда телефон находится в режиме ожидания.
2. Выберите номер, который требуется вызвать, **YES**.

**Совет.** Список вызовов доступен также из меню “Инф. о выз.”

Список вызовов можно очистить.

- Выберите *Очистить спис.* в меню *Инф. о выз./ Варианты*.

### Для включения/выключения функции “Список вызовов”

1. Выберите *Инф. о выз.*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Уст. спис. выз.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Для очистки списка выберите *Выкл.* и затем подтвердите операцию очистки.

### Телефонная книга

Встроенная телефонная книга позволяет сохранять телефонные номера вместе с именами (записи телефонной книги).

Это означает, что вместо набора номера с клавиатуры требуемый номер можно найти в телефонной книге.

### Сохранение номера

Для сохранения телефонного номера служит функция *Доб. номер* в меню *Тел. книга*. Если телефон уже использовался для отправки и приема вызовов, список *Доб. номер* содержит номера входящих и исходящих вызовов.

Каждый телефонный номер сохраняется в определенной ячейке памяти. Записи телефонной книги могут отображаться как в алфавитном порядке, так и по номерам ячеек памяти.

Если телефон планируется использовать и дома, и за границей, телефонные номера целесообразно вводить как номера международного вызова, а именно: символ +, затем код страны, код зоны и телефонный номер. Для ввода символа + нажмите и удерживайте нажатой клавишу **0**.

### Для сохранения номера вместе с именем

1. Выберите *Тел. книга*, *Доб. номер*, **YES**.
2. Нажмите **YES**, чтобы выбрать функцию *Добавить нов.?* или телефонный номер из списка.
3. Введите телефонный номер, который требуется сохранить, **YES**.
4. Введите имя, которое будет связано с телефонным номером, **YES**. См. раздел “Ввод букв” на стр. 13.

5. Нажмите **YES**, чтобы сохранить запись в предложенной телефоном ячейке памяти.

**Примечание.** Для записи в телефонной книге можно установить специальный цвет фона. Дополнительная информация приведена в разделе “Цвет фона” на стр. 21.

### **Вызов номера, сохраненного в телефонной книге**

Для вызова номера, сохраненного в телефонной книге, служит функция *Поиск и вызов*.

*Для вызова номера из телефонной книги*

1. Нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не появится меню *Поиск и вызов*.
2. Введите имя абонента или первые несколько букв имени, связанного с номером, который требуется вызвать, и нажмите **YES** (порядок поиска – по алфавиту).  
Если на дисплее появилось не то имя, нажимайте  или  до тех пор, пока требуемое имя и номер не будут найдены.
3. Для отправки вызова нажмите **YES**.

### **Клавиши быстрого доступа к записям телефонной книги**

Для набора номеров, сохраненных в ячейках 1–9, в режиме ожидания введите номер ячейки и нажмите **YES**.

#### **Пример**

- Нажмите , **YES**.

Для быстрого поиска требуемой записи в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой одну из клавиш  – , чтобы вывести на дисплей первую запись, начинающуюся с первой буквы на клавише (или ближайшей следующей).

#### **Пример**

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу , чтобы вывести на дисплей первую запись, начинающуюся с буквы “G” (или ближайшей следующей). Прокрутите список с помощью клавиш  и . Выбрав требуемую запись, нажмите **YES** для отправки вызова.

### Автоматическое сохранение

Если функция автоматического сохранения включена, на дисплей будет выводиться запрос на сохранение номера любого входящего или исходящего вызова, отсутствующего в телефонной книге.

#### *Для включения/выключения функции автоматического сохранения*

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Запрос о сохр.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

**Примечание.** Для сохранения номеров входящих вызовов абонентская подписка должна предусматривать услугу определения номера вызывающего абонента.

### Редактирование телефонной книги

В телефонной книге предусмотрены функции редактирования и удаления имен и номеров.

#### *Для редактирования записи*

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Поиск и ред.*, **YES**.
2. Введите имя (или первые буквы имени) записи, которую требуется изменить, **YES**.

3. Нажмите **YES** для выбора записи.
4. Выберите *Изменить*, **YES**.
5. Завершив редактирование, нажмите **YES** для сохранения изменений.

#### *Для удаления записи из телефонной книги*

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Поиск и ред.*, **YES**.
2. Введите имя (или первые буквы имени) записи, которую требуется изменить, **YES**.
3. Выделив запись, которую требуется удалить, нажмите **C**.
4. Нажмите **YES** для подтверждения операции.

### Порядок поиска

Записи в телефонной книге могут быть отсортированы не только по алфавиту, но и по номерам ячеек. Это означает, что при использовании функций *Поиск и вызов* и *Поиск и ред.* выполняется поиск заданного номера ячейки.

#### *Для выбора способа сортировки записей*

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Сортировка*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.

## Типы памяти телефонной книги

Записи телефонной книги сохраняются в памяти SIM-карты. Количество записей, которые можно сохранить, зависит от типа SIM-карты.

Информацию, сохраненную в памяти SIM-карты, можно использовать при установке этой карты в другой телефон.

Кроме того, записи можно сохранять в памяти телефона. Память телефона содержит 200 ячеек, которые используются для хранения записей телефонной книги, когда все ячейки памяти SIM-карты заняты. Информация, сохраненная в памяти телефона, остается доступной при установке в телефон другой SIM-карты.

## Выбор типа памяти для сохранения записи

При сохранении записи на дисплей выводится запрос на ввод номера ячейки памяти.

Предусмотрены следующие варианты:

- Для сохранения номера в предложенную телефонную первую свободную ячейку нажмите **YES**.
- Для сохранения номера в другую ячейку нажмите клавишу **(C)**, чтобы удалить номер ячейки, затем введите новый номер ячейки, **YES**.

- Для сохранения номера в память телефона необходимо выяснить, сколько ячеек памяти имеется на SIM-карте. Для этого воспользуйтесь функцией *Сост. памяти* (см. стр. 33). Например, если SIM-карта содержит 200 ячеек памяти, введите номер ячейки 201, чтобы сохранить номер в первой ячейке памяти телефона.

## Защита от перезаписи

При попытке поместить телефонный номер в занятую ячейку памяти на дисплей выводится запрос *Заменить?*, а также имя абонента, номер которого содержится в этой ячейке.

Предусмотрено две возможности:

- Нажмите **YES** – старый номер будет заменен на новый.
- Нажмите **NO**, чтобы оставить сохраненный номер неизменным. Введите номер другой ячейки, **YES**.

## Проверка состояния памяти

Телефон позволяет выяснить общее количество ячеек в памяти телефона и SIM-карты, а также количество занятых ячеек памяти.

*Для проверки состояния памяти*

- Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Сост. памяти*, **YES**.

Записи, сохраненные в памяти телефона, можно удалять.

#### *Для удаления всех записей из памяти телефона*

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Удалить все*, **YES**.
2. Нажмите **YES** еще раз.
3. Введите код блокировки телефона (0000 или выбранный Вами код, см. раздел “Блокировка телефона” на стр. 66), **YES**.

**Примечание.** *Записи, сохраненные в памяти SIM-карты, не удаляются.*

#### **Группы**

Телефон позволяет создать группу записей телефонной книги. Это дает возможность, например, передавать текстовые сообщения всем членам группы за одну операцию. См. раздел “Текстовые сообщения” на стр. 46.

#### *Для создания новой группы*

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Группы*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите имя группы, **YES**.

3. Выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
4. Выберите запись телефонной книги, **YES**.
5. Для включения в группу новых членов повторите шаги 3 и 4.
6. Для выхода из меню нажмите **NO**.

#### *Для включения новой записи в существующую группу*

- Выберите группу, затем выберите *Изменить/Добавить нов.?* Выделите запись для добавления в группу, **YES**.

#### **Копирование с одной SIM-карты на другую**

Телефон позволяет скопировать данные с одной SIM-карты на другую через память телефона.

Если в памяти телефона содержатся записи телефонной книги, которые требуется сохранить, сначала скопируйте эти записи на SIM-карту, в противном случае они будут удалены.

**Примечание.** *Телефон может копировать за один прием только 100 записей. Для того, чтобы избежать потери необходимых записей, очень важно проверить память телефона и SIM-карты перед началом копирования.*

**Примечание.** *Перед установкой и извлечением SIM-карты обязательно выключите телефон и отсоедините от него зарядное устройство.*

#### **Для копирования данных из памяти SIM-карты в память телефона**

1. Установите SIM-карту.
2. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Копировать*, **YES**, *Копир. с карты*, **YES**.
3. Введите номер первой ячейки области памяти на SIM-карте, данные из которой требуется скопировать, **YES**.
4. Для выполнения копирования нажмите **YES** еще раз.  
Дождитесь появления на дисплее сообщения *Скопировано записей*.

#### **Для копирования данных из памяти телефона в память SIM-карты**

1. Установите SIM-карту.
2. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Копировать*, **YES**, *Коп. на карту*, **YES**.
3. Введите номер первой ячейки области памяти на SIM-карте, в которую будут сохранены данные, **YES**.

Например, если необходимо сохранить содержимое первых 10 ячеек на SIM-карте, куда выполняется копирование, введите номер 11.

4. Для выполнения копирования нажмите **YES** еще раз.  
Дождитесь появления на дисплее сообщения *Скопировано записей*.

#### **Служба голосовой почты**

Предоставляемая оператором сотовой сети услуга голосовой почты (автоответчик) позволяет вызывающим абонентам оставлять голосовые сообщения в случае, если вызываемый абонент не отвечает. Способ уведомления о поступлении голосовых сообщений зависит от оператора сотовой сети.

Большинство операторов информируют о поступлении голосового сообщения, передавая текстовое сообщение (SMS), например, с приглашением вызвать свой автоответчик. Дополнительная информация приведена в разделе “Текстовые сообщения” на стр. 46.

В некоторых сетях передается специальное уведомление голосовой почты. В этом случае на дисплее телефона появляется индикатор голосовой почты.

### Использование автоответчика

Для упрощения доступа к автоответчику его номер можно сохранить в памяти телефона.

#### Для сохранения номера своего автоответчика

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *№ автоответч.*, **YES**.
2. Введите номер своего автоответчика, **YES**.

#### Для вызова своего автоответчика

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу **1**.

Можно также выбрать пункт *Голос. почта* из меню *Сообщения*.

### Прием голосовых сообщений

При поступлении голосового сообщения подается звуковой сигнал, и на дисплее выводится текст *Нов. гол.почта*.

- Для прослушивания голосовой почты нажмите **YES**. Если Вы не хотите прослушивать голосовую почту, нажмите **NO**.

### Длительность и стоимость вызовов

Длительность вызова отображается на дисплее во время разговора. Если подписка включает предоставление информации о стоимости, вместо длительности на дисплей выводится стоимость вызова (или число тарифных единиц).

### Длительность вызовов

Телефон позволяет проверить длительность последнего вызова (*Последн. вызов*), всех исходящих вызовов (*Длит. исход.*), всех входящих вызовов (*Время входящ.*) и общую продолжительность разговоров (*Общее время*).

#### Для проверки длительности вызовов

1. Выберите *Инф. о выз.*, **YES**, *Счетчики*, **YES**.
2. Выберите требуемый счетчик, **YES**.
3. Для сброса счетчика выберите *Сбр. счетчиков*.

### Стоимость вызовов

Телефон позволяет проверить стоимость последнего вызова (*Последн. вызов*) и общую стоимость всех вызовов (*Общая стоим.*).



### Для проверки стоимости вызовов

1. Выберите *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES*.
2. Выберите требуемый счетчик, **YES**.
3. Для сброса счетчика выберите *Сбр.общ.стоим.*

**Примечание.** Если подписка включает предоставление информации о стоимости, для сброса счетчика длительности или стоимости необходимо ввести код PIN2.

### Управление подсчетом стоимости вызовов

Функция *Тариф* позволяет установить стоимость тарифной единицы. Если стоимость тарифной единицы не задана, на дисплей выводится число тарифных единиц.

### Для ввода стоимости тарифной единицы

1. Выберите *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. тариф, YES*.
2. Введите код PIN2, **YES**.
3. Выберите *Изменить, YES*.
4. Введите требуемый код денежной единицы (например, USD для доллара США), **YES**.
5. Введите стоимость тарифной единицы, **YES**.  
Для ввода десятичной точки нажмите **\* 0**.

### Ограничение стоимости разговоров

Если эта функция поддерживается сотовой сетью и включена в абонентскую подписку, можно задать максимальную сумму, которую разрешается потратить на разговоры по телефону. Когда остаток становится равным нулю, посылка вызовов блокируется. Следует иметь в виду, что сумма ограничения стоимости является приблизительной.



### Для установки ограничения стоимости

1. Выберите *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. кредит, YES*.
2. Введите код PIN2, **YES**.
3. Выберите *Изменить, YES*.
4. Введите сумму, **YES**.  
Для того, чтобы снять ограничение стоимости разговоров, выберите *Неограничен*.

**Совет.** Счетчик сообщений позволяет учитывать количество переданных сообщений. Дополнительная информация приведена в разделе “Счетчик сообщений” на стр. 48.

## Переадресация входящих вызовов

В случае невозможности ответить на входящие голосовые вызовы их можно переадресовать на другой телефонный номер.

Для голосовых вызовов предусмотрены следующие режимы переадресации:

- *Голос вызовы* – переадресация всех голосовых вызовов;
- *Если занят* – переадресация вызовов, если вызываемый абонент занят;
- *Не доступен* – переадресация вызовов, если телефон вызываемого абонента выключен или находится за пределами зоны обслуживания сети;
- *Не отвечает* – переадресация вызовов, если вызываемый абонент не отвечает в течение заданного времени (услуга оператора сотовой сети).

### Для включения переадресации вызовов

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *П-адресация*, **YES**.
2. Выберите режим переадресации, **YES**.
3. Выберите *Включить*, **YES**.
4. Введите (или найдите в телефонной книге, нажав клавишу ) телефонный номер, на который требуется переадресовать вызовы, **YES**.

**Примечание.** При включенной функции запрета вызовов использовать некоторые режимы переадресации нельзя. См. раздел “Запрет вызовов” на стр. 41.

### Для отмены переадресации вызовов

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *П-адресация*, **YES**.
2. Выберите режим переадресации, **YES**.
3. Выберите *Отменить*, **YES**.
4. Выберите *Состояние* для проверки состояния режима переадресации вызовов (включен или выключен).

Можно проверить состояние всех режимов переадресации.

- Выберите *Проверить все* в меню *Параметры/Парам.вызовов/П-адресация*.

## Несколько вызовов одновременно

В телефоне предусмотрена возможность обработки нескольких вызовов одновременно. Например, можно переключить текущий вызов в режим удержания на линии, послать или ответить на второй вызов и затем переключать телефон

между двумя вызовами. Кроме того, можно установить соединение типа “конференция”, при котором в разговоре могут участвовать до пяти абонентов.

### **Услуга ожидающего вызова**

Если функция ожидающего вызова включена, при поступлении второго вызова во время разговора подается тональный сигнал.

#### *Для включения и выключения функции ожидающего вызова*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Ожидающие вызовы*, **YES**.
2. Выберите *Включить* или *Отменить*, **YES**. Выберите *Состояние* для проверки состояния функции ожидающего вызова (включена или выключена).

### **Посылка второго вызова**

1. Нажмите **YES** для переключения текущего вызова в режим удержания на линии.
2. Введите номер абонента, которого требуется вызвать, **YES**.

Для поиска номера в телефонной книге нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

**Примечание.** *В режим удержания на линии можно переключить только один вызов.*

### **Прием второго вызова**

При поступлении второго вызова (при условии, что функция ожидающего вызова включена) в динамике телефона слышен тональный сигнал. На дисплей выводится список вариантов: *Ответить*, *Занято* и *Заверш. и отв.* Выполните одну из следующих операций:

#### *Переключите текущий вызов в режим удержания на линии и ответьте на ожидающий вызов*

- Нажмите **YES** для ответа на ожидающий вызов. Вызов, удерживаемый на линии, отображается на дисплее серым цветом, активный вызов – черным цветом.

#### *Отклоните ожидающий вызов и продолжите текущий разговор*

- Выберите *Занято*.

#### *Завершите текущий разговор и ответьте на ожидающий вызов*

- Выберите *Заверш. и отв.*

### **Один вызов активен, другой – удерживается на линии**

В случае, когда один вызов активен, а другой находится в состоянии удержания на линии, возможно выполнение следующих операций.

#### *Переключение между двумя вызовами*

- Нажмите **YES**.

#### *Завершение активного вызова и возврат к вызову, удерживаемому на линии*

1. Нажмите **NO**.
2. Нажмите **YES**.

#### *Завершение обоих вызовов*

- Нажмите **NO** дважды.

#### *Объединение двух вызовов в конференцию*

- Выберите *Текущ.вызов*, **YES**, *Объед. вызовы*, **YES**.

### **Прием третьего вызова**

Для ответа на третий вызов необходимо завершить один из двух вызовов.

#### *Завершите текущий разговор и ответьте на ожидающий вызов*

- Выберите *Заверш. и отв.*  
Ожидающий вызов становится активным, а удерживаемый на линии вызов не изменяет своего состояния.

#### *Отклоните ожидающий вызов*

- Выберите *Занято*.

### **Конференция**

В конференцию можно объединить до пяти участников. Для организации конференции необходимо наличие одного активного вызова и одного вызова, удерживаемого на линии.

#### *Для объединения двух вызовов в конференцию*

- Выберите *Текущ.вызов*, **YES**, *Объед. вызовы*, **YES**.



#### *Для подключения нового участника*

1. Нажмите **YES** для переключения группы участников конференции в режим удержания на линии.
2. Вызовите следующего абонента, которого требуется подключить к конференции.
3. Выберите *Текущ.вызов, YES, Объед. вызовы, YES*. Повторяя шаги с 1 по 3, можно подключить к конференции до пяти участников.

#### *Для получения сведений об участниках конференции*

- Выберите *Текущ.вызов, YES, Участники, YES*.

Телефон позволяет выделить одного из участников конференции для конфиденциального разговора, при этом остальные участники переключаются в режим удержания на линии.

#### *Для выделения одного участника*

1. Выберите *Текущ.вызов, YES, Выделить, YES*.
2. Выберите участника, **YES**.

#### *Для возврата участника в конференцию*

- Выберите *Текущ.вызов, YES, Объед. вызовы, YES*.

#### *Для отключения одного участника*

1. Выберите *Текущ.вызов, YES, Отключить, YES*.
2. Выберите участника, **YES**.

#### *Для отключения всех участников*

- Выберите *Текущ.вызов, YES, Откл. все, YES*.

Телефон позволяет переключить конференцию в режим удержания на линии для отправки нового вызова. После этого можно переключаться между вызовами, как при наличии двух обычных вызовов.

#### *Для завершения конференции*

- Нажмите **NO**.

#### **Запрет вызовов**

Услуга запрета вызовов (или ограничения вызовов) позволяет заблокировать возможность отправки или приема вызовов определенных типов.

Для включения или отмены запрета вызовов необходимо ввести пароль, предоставляемый при оформлении абонентской подписки.



Предусмотрен запрет следующих типов вызовов:

- все исходящие вызовы – *Все исходящие*;
- все исходящие международные вызовы – *Исх.междунар.*;
- все исходящие международные вызовы, за исключением вызовов в свою страну – *Исх.м/нар(дом)*;
- все входящие вызовы – *Все входящие*;
- все входящие вызовы, когда телефон работает за границей в режиме роуминга – *Входящ. роум.*

#### **Для включения/выключения запрета вызовов**

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Запрет выз.*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.
3. Выберите *Включить* или *Отменить*, **YES**.
4. Введите пароль, **YES**.
  - Для проверки состояния функции запрета вызовов выберите тип запрета вызовов, затем *Состояние*.
  - Для отмены всех режимов запрета вызовов выберите *Отменить все*.
  - Для изменения пароля выберите *Изм. пароль*.

**Примечание.** При включенной функции переадресации входящих вызовов использовать некоторые режимы запрета вызовов нельзя. Аналогично, при включенной функции запрета вызовов нельзя использовать определенные режимы переадресации.

#### **Фиксированный набор**

При включенной функции фиксированного набора разрешается набирать только те номера, которые записаны на SIM-карте. Попытка набрать другой номер приводит к появлению на дисплее сообщения *Номер запрещен*. Для использования этой функции требуется SIM-карта, обеспечивающая возможность записи разрешенных номеров. Эти номера защищены кодом PIN2.

- Телефон позволяет сохранять неполные номера. Например, запись 0123456 позволяет набрать любой номер, начинающийся с цифр 0123456.
- В номера можно включать вопросительные знаки. Например, запись 01234567?0 позволяет набрать любой номер от 0123456700 до 0123456790. Для ввода вопросительного знака нажмите и удерживайте нажатой клавишу **#**.



**Примечание.** При включенной функции фиксированного набора сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.

#### **Для включения/выключения функции фиксированного набора**

1. Выберите *Тел. книга*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Фикс. набор*, **YES**.
2. Введите код PIN2, **YES**.
3. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

#### **Для сохранения разрешенного номера**

- Выберите *Добавить нов.?* в меню *Тел. книга/Фикс. номера* и введите номер.

#### **Закрытые группы абонентов**

Использование функции “Закрытые группы абонентов” – один из способов снижения стоимости разговоров.

В некоторых сетях вызовы в пределах группы оплачиваются по льготному тарифу. Сетевой оператор может объединить определенные телефонные номера в группы. Телефон позволяет задать до 10 групп.



#### **Для создания группы**

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Изм. список*, **YES**.
2. Выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
3. Введите имя группы абонентов, **YES**.
4. Введите индексный номер, **YES**.  
Индексный номер предоставляется оператором сотовой сети.

#### **Для активизации группы**

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Изм. список*, **YES**.
2. Выберите группу, **YES**.
3. Выберите *Включить*, **YES**.  
Теперь разрешаются только вызовы абонентов из выбранной группы.

#### **Для вызова абонента, не входящего в группу**

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Откр. вызовы*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.*, **YES**.

## Прием вызовов

Услуга “Прием вызовов” обеспечивает прием входящих вызовов только от определенных абонентов. Все остальные вызовы отклоняются, и вызываемому абоненту подается сигнал “занято”. Номера, с которых разрешено принимать вызовы, необходимо включить в список *Разрешенные*. Эти номера должны быть предварительно сохранены в телефонной книге. Отклоненные вызовы помещаются в список вызовов.

### *Для включения номера в список разрешенных номеров*

1. Выберите *Параметры, YES, Парам.вызовов, YES, Прием вызовов, YES, Разрешенные, YES*.
2. Выберите *Добавить нов.?, YES*.  
На дисплее появится телефонная книга.
3. Выберите требуемую запись, **YES**.

### *Для установки параметров выборочного приема вызовов*

1. Выберите *Параметры, YES, Парам.вызовов, YES, Прием вызовов, YES, Вар-ты приема, YES*.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.

## Выбор сети

После включения питания телефон автоматически ищет домашнюю сеть. Если эта сеть недоступна, можно использовать другую сеть при условии, что оператор домашней сети имеет специальное соглашение с этой сетью. Такая ситуация называется роумингом.

### *Для выбора сети*

1. Выберите *Параметры, YES, Сети, YES, Выбор сети, YES*.
2. Выберите сеть, **YES**.

### *Для запуска автоматического поиска сети*

- Выберите *Параметры, YES, Сети, YES, Новый поиск, YES*.

## Использование двух телефонных линий

Если абонентская подписка включает услугу двухлинейного подключения, можно выбрать линию для отправки исходящих вызовов. Входящие вызовы можно принимать по любой из линий, независимо от того, какая из них выбрана.



В новом телефоне линиям присвоены названия “Линия 1” и “Линия 2”. Каждая из двух линий может иметь различные настройки, например, для сигнала вызова или переадресации вызовов.

Для того, чтобы послать вызов, необходимо выбрать телефонную линию.

#### *Для выбора линии*

1. Выберите *Инф. о выз.*, **YES**, *След. вызов*, **YES**.
2. Выберите требуемую линию, **YES**.

Выбранная телефонная линия будет использоваться для всех исходящих вызовов.

Названия линий можно изменить, например, назвать их “домашняя” и “рабочая”.

- Выберите *Изм. назв. лин.* в меню *Параметры/Дисплей*, затем выберите линию.

## Сообщения

С помощью телефона можно передавать и принимать текстовые сообщения (SMS) и чатовые сообщения.



#### **Перед началом работы**

Прежде всего необходимо убедиться в том, что в памяти телефона сохранен номер центра обслуживания. Без этого невозможно передавать сообщения и отвечать на поступившие сообщения. Это также относится и к чатовым сообщениям. Этот номер предоставляется провайдером и обычно хранится на SIM-карте.

#### *Для проверки номера центра обслуживания*

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Центр обслуж.*, **YES**.  
Если номер отсутствует, выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите номер, включая символ доступа к международной связи (+) и код страны, затем нажмите **YES**.

## Текстовые сообщения

Телефон позволяет передавать текстовые сообщения одному адресату, а также группе адресатов, состав которой определен в телефонной книге. Текстовые сообщения могут содержать картинки, мультфильмы, мелодии и звуки.

### Для передачи текстового сообщения

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Введите текст сообщения, **YES**. См. раздел “Ввод букв” на стр. 13.
3. Введите номер адресата или нажмите , чтобы найти номер или группу в телефонной книге.
4. Для передачи сообщения нажмите **YES**.

**Примечание.** При передаче текстового сообщения группе адресатов оплата начисляется за передачу сообщения каждому члену группы.

Для того, чтобы передать сообщение в другое время, дважды нажмите **NO** в ответ на запрос ввода телефонного номера. Сообщение будет сохранено в списке *Непереданные* в меню *Сообщения*.

### Для включения в текстовое сообщение дополнительных объектов

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Введите текст сообщения, затем нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
3. Выберите *Картинка*, *Звук*, *Мелодия* или *Мультфильм*, **YES**.
4. Выберите объект, **YES**. Нажмите **YES** еще раз для подтверждения.

### Форматирование текста

Перед вводом нового текстового сообщения можно задавать стиль, размер шрифта и выравнивание текста, а также создавать новые абзацы.

### Для установки формата текстового сообщения

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
3. Выберите *Формат*, **YES**. Затем выберите *Размер*, *Стиль текста*, *Выравниван.* или *Новый абзац*, **YES**.
4. Выберите значение параметра, **YES**.
5. Введите текст сообщения.

**Примечание.** Во время ввода сообщения можно в любой момент нажать и удерживать нажатой клавишу **(\*)**, чтобы изменить формат последующего текста.

### **Длинные сообщения**

Текстовое сообщение может содержать до 160 символов. Телефон позволяет передавать более длинные сообщения путем объединения нескольких обычных сообщений. Следует иметь в виду, что оплата начисляется за каждое из обычных сообщений.

- Для включения функции передачи длинных сообщений выберите *Длинные сообщ.* в меню *Сообщения/Доп. установки*, затем выберите *Вкл.*

### **Параметры сообщений**

Перечисленные ниже параметры могут использоваться по умолчанию для всех сообщений, либо можно активизировать функцию *Запрос парам.*, которая позволяет устанавливать параметры для каждого передаваемого сообщения.

- Тип сообщения – телефон может передавать сообщения различных типов. Провайдер может предоставлять возможность преобразования текстовых сообщений в формат, соответствующий используемому для приема сообщения оборудованию (например, в сообщение электронной почты или факсимильное сообщение).
- Период повтор. – если доставка сообщения невозможна (например, адресат выключил свой телефон), центр обслуживания может сохранить сообщение и передать его позднее.
- Запрос ответа – включение в сообщение запроса на получение ответа от адресата.
- Запрос отчета – запрос на подтверждение доставки сообщения.

*Для установки параметров сообщений, используемых по умолчанию*

1. Выберите *Сообщения, YES, Доп. установки, YES.*
2. Выберите значение параметра, **YES.**
3. Выберите *По умолчанию, YES.*
4. Выберите значение параметра, **YES.**

*Для включения/выключения функции “Запрос параметров”*

- Повторите шаги 1 и 2, затем выберите *Запрос парам.*, **YES**.

*Для запроса отчета о доставке*

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Отправленные*, **YES**.
2. Выберите сообщение и дважды нажмите **YES**.
3. Выберите *Запрос отчета*, **YES**.

*Для просмотра отчета о доставке переданного сообщения*

- Выберите *Сообщения*, **YES**, *Отправленные*, **YES**, выберите текстовое сообщение, **YES**, *Отчет*, **YES**.

## **Шаблоны**

Если приходится часто передавать однотипные сообщения, такие сообщения можно сохранить в качестве шаблонов. Телефон позволяет сохранить до 10 шаблонов, каждый из которых содержит до 25 символов.

Новый телефон может содержать набор шаблонов, запрограммированных провайдером или оператором сотовой сети. Эти шаблоны обозначаются в списке шаблонов значком письма, заполненного точками. Редактировать шаблоны такого типа нельзя.

*Для создания шаблона*

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Шаблоны*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите сообщение, **YES**.
3. Для передачи шаблона нажмите **YES** в ответ на запрос *Передать сообщение?* и выполните операции, перечисленные в разделе “Для передачи текстового сообщения” на стр. 46. Нажмите **NO**, если передавать шаблон не требуется.

Для передачи шаблона в другое время выберите шаблон в списке *Шаблоны* в меню *Сообщения* и выполните операции, перечисленные в разделе “Для передачи текстового сообщения” на стр. 46.

## **Счетчик сообщений**

Счетчик сообщений позволяет учитывать количество переданных текстовых сообщений.

*Для проверки количества переданных сообщений*

- Выберите *Инф. о выз.*, **YES**, *Стоим. вызовов*, **YES**, *Отправл. SMS*, **YES**.

Для сброса счетчика выберите *Сбр.сметч.SMS*.

## Прием сообщения

При приеме сообщения подается звуковой сигнал, световой индикатор часто мигает зеленым светом, а на дисплее появляется сообщение *Новое сообщ. Прочитать?*

Новое сообщ.  
Прочитать?

### Для чтения сообщения сразу после приема

1. Нажмите **YES**.
2. Просмотрите сообщение с помощью  или . Стрелка в нижнем правом углу дисплея указывает, что конец сообщения еще не достигнут.
3. Прочитав сообщение, нажмите **YES**. Появится новое меню, содержащее ряд функций, описание которых приведено на следующих страницах.

**Примечание.** Если отправитель сообщения запрашивает ответ, на дисплее выводится сообщение “Требуется ответ. Ответить?”

Для ответа на сообщение нажмите  еще раз. Если посылать ответ не требуется, нажмите .

### Для чтения сообщения в другое время

- Нажмите **NO** для сохранения сообщения в списке *Входящие* в меню *Сообщения*.

### Для ответа на сообщение

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Ответить*, **YES**.
3. Выберите сообщение, на которое требуется ответить, **YES**. Теперь можно выбрать один из двух вариантов:
  - Новое сообщение
  - Вставить сообщение – в ответ включается текст полученного сообщения.
4. Введите сообщение, **YES**.

### Для пересылки сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Переслать*, **YES**.  
Выполните те же операции, что и при передаче нового текстового сообщения.

### Для вызова номера, содержащегося в сообщении

- Выделите номер, **YES**.

### Для вызова отправителя сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Вызов*, **YES**.

### *Для сохранения объектов, включенных в текстовое сообщение*

Выделите телефонный номер, адрес WAP, картинку, мультфильм или мелодию, **YES**.

Выберите функцию сохранения объекта, **YES**.

- Картинки и мультфильмы сохраняются в папке *Мои картинки*.
- Мелодия сохраняется в папке *Мои звуки*.
- Телефонный номер сохраняется в телефонной книге.
- Адреса WAP сохраняются в папке *Закладки*.

### *Для чтения следующего сообщения*

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Читать след.*, **YES**.

### *Для удаления сообщения*

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Удалить*, **YES**.

**Совет.** Для удаления сообщения из папки *“Входящие”* выберите сообщения и нажмите **(C)**.

### **Сохранение принятых сообщений**

Принятые текстовые сообщения сохраняются в памяти телефона. Если память телефона заполнена, текстовые сообщения сохраняются на SIM-карте. Сообщения хранятся в памяти SIM-карты до тех пор, пока они не будут удалены.

### *Для сохранения сообщения на SIM-карте*

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Сохранить*, **YES**.

### **Мобильный чат**

Мобильный чат работает так же, как чат в сети Интернет. Вы можете выбрать себе псевдоним, который будет отображаться на дисплее адресата при получении сообщений чата.

### *Для ввода псевдонима*

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**.
2. Выберите *Псевдоним*, **YES**.
3. Введите свой псевдоним (не более 6 символов), **YES**.

### Для начала сеанса чата

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Чат*, **YES**.
2. Введите (или найдите в телефонной книге) номер адресата.
3. Введите сообщение, **YES**.

### Прием приглашения начать сеанс чата

При приеме приглашения начать сеанс чата подается звуковой сигнал, и на дисплей выводится запрос *Сообщение чата Прочитать сообщение чата?*

- Для чтения сообщения чата нажмите **YES**.
- Введите ответное сообщение чата, **YES**.
- Для приостановки сеанса чата нажмите **NO**.
- Для возобновления сеанса чата выберите *Сообщения/Чат/Возобновить*.
- Для завершения сеанса чата нажмите и удерживайте нажатой клавишу **NO**.
- Для отклонения сообщения чата нажмите **NO**. Отклоненное сообщение сохраняется в папке *Входящие* в меню *Сообщения*.

При поступлении нового сообщения чата, когда открыт другой сеанс чата, нажмите **YES** для завершения текущего и открытия нового сеанса чата.

### Информация оператора

Обычная услуга SMS предназначена для передачи частных сообщений абонентов. Информация оператора – это другой тип текстового сообщения, которое передается одновременно всем абонентам в пределах определенной области сети.

Например, таким образом может передаваться сводка о местном дорожном движении или телефонный номер вызова такси.

### Для включения и выключения приема информации оператора

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Инф. операт.*, **YES**, *Прием*.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

### Коды сообщений оператора

Дополнительная информация о кодах сообщений оператора предоставляется оператором сотовой сети.

### Для ввода кода сообщения оператора

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Инф. операт.*, **YES**, *Изм. список*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите новый код, **YES**.



### Прием сообщений оператора

При поступлении сообщения оператора это сообщение автоматически выводится на дисплей. Чтение сообщения происходит так же, как чтение обычных текстовых сообщений. Возможность сохранения сообщений оператора не предусмотрена. После чтения сообщения и нажатия клавиши **YES** или **NO** сообщение удаляется.

### Информация базовой станции

Канал информации базовой станции используется некоторыми операторами для передачи сообщений абонентам, находящимся в пределах определенной области сети. Чтение сообщений информации базовой станции происходит так же, как чтение сообщений оператора.

Для включения приема информации базовой станции выберите *Информ. БС* в меню *Сообщения/Варианты*, затем выберите *Вкл.*



### Шлюз электронной почты

Операторы некоторых сотовых сетей предоставляют телефонный номер шлюза электронной почты, который позволяет передавать текстовые сообщения на адреса электронной почты.

### Сохранение номера шлюза электронной почты

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *SMS*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Шлюзы э. почты*, **YES**.
2. Если в списке нет номеров, выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
3. Введите номер, включая символ доступа к международной связи (+) и код страны, затем нажмите **YES**.

Номера шлюзов электронной почты можно активизировать, изменять и удалять.

### Для передачи текстового сообщения по электронной почте

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Тип сообщения*, **YES**, *Запрос парам.*, **YES**, *Вкл.*, **YES**.
2. Введите текстовое сообщение, **YES**.
3. Выберите функцию передачи электронной почты, **YES**.
4. Введите адрес электронной почты, **YES**.

## Mobile Internet

В телефон встроен браузер WAP (Протокол беспроводных приложений), предназначенный для просмотра на дисплее мобильного телефона специальных страниц Интернет (Mobile Internet). Этот браузер обеспечивает доступ к широкому кругу информационных услуг (новости, развлечения, расписание движения транспорта, бронирование билетов и номеров в гостиницах, банковское обслуживание, электронная почта, электронная торговля и пр.).

### Установка Mobile Internet

Для получения доступа к сети Интернет и услугам WAP необходимо оформить подписку, включающую услугу передачи данных, и ввести необходимые параметры.



**Примечание.** *Параметры могут быть уже установлены поставщиком телефона, или их можно получить у провайдера или оператора сотовой сети. Кроме того, параметры можно загрузить с Web-сервера <http://www.sonyericsson.com>.*

### Прием параметров в текстовом сообщении

Оператор сотовой сети GSM или поставщик услуг Интернет могут передать параметры учетной записи для передачи данных, а также параметры WAP непосредственно в телефон в текстовом сообщении (SMS).

#### *Для загрузки параметров с сервера Sony Ericsson Mobile Internet*

1. Загрузите в компьютер страницу <http://www.sonyericsson.com>. Программа настройки конфигурации WAP и электронной почты позволяет запросить передачу в телефон текстового сообщения с необходимыми параметрами.
2. После приема сообщения на дисплее появится текст *Новые парам. Установить?*
  - Нажмите **YES**, чтобы установить новые параметры.
  - Нажмите **NO** для отмены установки параметров. После этого для установки параметров потребуется послать новый запрос (см. шаг 1).
3. После завершения установки параметров переходите к разделу “Mobile Internet” на стр. 57.

### Дополнительные сведения о параметрах

Для использования Mobile Internet, включая услуги WAP, необходимы следующие параметры:

- **Учетная запись для передачи данных** – параметры доступа к серверу для просмотра страниц WAP.
- **Профиль WAP** – параметры браузера WAP.

Параметры учетной записи для передачи данных

Телефон позволяет сохранить несколько учетных записей, содержащих различные параметры для разных целей. Основным параметром учетной записи является *Тип доступа*: (способ соединения).



**Примечание.** *Дополнительную информацию по оплате можно получить у оператора сотовой сети.*

Предусмотрено два типа доступа: *Данные GPRS* и *Данные GSM*.

**GPRS** (Пакетная передача данных по радиоканалу) обеспечивает высокоскоростной и эффективный доступ в интерактивном режиме.



**Примечание.** *Абонентская подписка должна включать услуги GPRS.*

*Для создания учетной записи в ручном режиме*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Прдч данных*, **YES**, *Учетн. записи*, **YES**, *Доб.уч.запись?*, **YES**.
2. Введите название учетной записи.
3. Выберите тип доступа.
4. Введите значения параметров, полученные от провайдера или оператора сотовой сети. Подтвердите ввод каждого параметра нажатием **YES**.
5. Выберите *Сохранить?*, **YES**.

Параметры GPRS:

- *Имя APN*: – адрес внешней сети передачи данных, к которой выполняется подключение (адрес IP или текстовая строка).
- *Имя польз.* – имя пользователя для регистрации во внешней сети передачи данных.
- *Пароль*: – пароль для регистрации во внешней сети передачи данных.

Параметры **GSM** частично совпадают с параметрами GPRS, однако есть и специальные параметры GSM:



- *Номер*: – телефонный номер провайдера Интернет.
- *Тип набора* – выберите аналоговое соединение или соединение ISDN.

**Примечание.** Для того, чтобы изменить тип доступа, необходимо создать новую учетную запись и выбрать требуемый тип доступа.

*Для изменения параметров учетной записи*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Проч данных*, **YES**, *Учетн. записи*, **YES**.
2. Выберите учетную запись, **YES**.
3. Выберите *Изменить*.
4. Выберите параметр, который требуется изменить, **YES**. Измените значение параметра, **YES**.
5. Повторите шаг 4 для остальных параметров.

*Для выбора учетной записи*

1. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Учетн. записи*, **YES**.
2. Выберите учетную запись или пункт *Всегда запр.* (для выбора учетной записи при каждом подключении), **YES**.

Параметры профиля WAP

Параметры WAP хранятся в профиле WAP. В большинстве случаев для доступа к сети Интернет требуется один профиль.

Создание и применение дополнительных профилей WAP требуется, например, для доступа к защищенным ресурсам Интернет, таким как банковские услуги или корпоративные сети (интранет). Кроме того, в некоторых случаях требуется использовать другую учетную запись.

*Для ввода параметров профиля WAP вручную*

1. Убедитесь в том, что в телефоне создана учетная запись для передачи данных между телефоном и сервером Интернет (см. раздел “Параметры учетной записи для передачи данных” на стр. 54).
2. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Профили WAP*, **YES**.
3. Выберите *Доб. профиль?*, чтобы добавить новый профиль, или выберите существующий профиль, параметры которого требуется изменить, **YES**.
- При выборе пункта *Доб. профиль?* введите имя профиля, **YES**, затем введите *Адрес IP:*, **YES**. См. раздел “Адрес IP” на стр. 56. На дисплее появится список.

- Выберите существующий профиль. Профиль можно *Изменить*, *Переименовать*, *Удалить* или назначить в качестве профиля, используемого по умолчанию.
4. Выберите *Изменить*, **YES**.
  5. Установите следующие параметры:
    - *Изм. дом. стр.* – название и адрес Web-страницы.
    - *Адрес IP* – адрес шлюза WAP.
    - *Имя польз.* – имя пользователя для подключения к шлюзу WAP.
    - *Пароль* – пароль для подключения к шлюзу WAP.
    - *Режим данных* – режим соединения для передачи данных.
    - *Защита WAP* – см. раздел “Параметры защиты WAP”.

Профиль WAP, созданный первым, автоматически становится профилем, используемым по умолчанию. Для того, чтобы по умолчанию использовался другой профиль (если создано несколько профилей WAP), выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Профили WAP*, **YES**, выберите профиль, **YES**, *По умолчанию*, **YES**.

## Адрес IP

Адрес IP состоит из четырех групп, каждая из которых содержит не более трех цифр. Если группа содержит одну или две цифры, недостающие позиции необходимо заполнить нулями. Например, для адреса IP 123.4.67.201 введите 123004067201.

### *Для включения/выключения загрузки графики*

1. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Загр.изображ.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

### *Для изменения домашней страницы*

1. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Изменить*, **YES**.
2. Отредактируйте адрес домашней страницы, **YES**.

### *Для установки таймера неактивности для соединения GSM*

1. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Таймер неакт.*, **YES**.
2. Введите время в секундах, **YES**.

## Параметры защиты WAP

Для установления защищенного соединения при использовании определенных услуг WAP в памяти телефона должен находиться специальный сертификат. Иногда сертификаты уже загружены в память нового телефона. Сертификаты можно также загрузить со специальных страниц WAP или получить от провайдера.

### *Для активизации защиты соединения*

1. Выберите *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES, Профили WAP, YES.*
2. Выберите профиль, который требуется изменить.
3. Выберите *Изменить, YES, Защита WAP, YES.*
4. Выберите *Вкл., YES.*

### *Для проверки сертификатов в телефоне*

1. Выберите *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES.*
2. Выберите *Доверит. серт.*

## Mobile Internet

Прежде всего, необходимо убедиться в том, что

- абонентская подписка предусматривает услугу передачи данных;
- в телефоне установлены правильные значения параметров доступа Mobile Internet и браузера WAP (см. раздел “Установка Mobile Internet” на стр. 53).

## Использование браузера WAP

### *Для запуска сеанса просмотра*

1. Выберите *Услуги WAP, YES.*
  2. Теперь можно выполнить следующие операции:
    - Открыть домашнюю страницу (по умолчанию это страница Sony Ericsson Mobile Internet).
    - Перейти на одну из закладок. Выберите *Закладки, YES.*
    - Ввести адрес страницы WAP. Выберите *Ввод адреса, YES, Нов. адрес?*, чтобы ввести новый адрес WAP или использовать один из десяти введенных ранее адресов.
- Совет.** При вводе адреса WAP вводить стандартный префикс **http://** не нужно. Префикс требуется при использовании других протоколов, например, *ftp://* или *https://*.

### *Для выхода из сеанса WAP*

- Для выхода и закрытия соединения нажмите и удерживайте нажатой клавишу **no**.

### **Функции режима просмотра**

В режиме просмотра Web-страниц можно пользоваться различными функциями; для этого нажмите клавишу **YES** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится меню *Варианты*. Состав этого меню изменяется при просмотре различных Web-страниц.

В состав меню функций обязательно входят следующие пункты:

- Переход на домашнюю страницу.
- *Закладки* – просмотр списка закладок.
- *Ввод адреса* – ввод адреса страницы WAP, на которую требуется перейти.
- *Прд в сообщ.* – передача текстового сообщения со ссылкой на текущую страницу.
- *Перезагруз.* – обновление содержимого страницы WAP.
- *Выход* – завершение сеанса просмотра, переход в режим ожидания и закрытие соединения.
- *Назад* – возврат на предыдущую страницу WAP.

- *Доб. заклад.* – включение в список закладок новой закладки (страницы, загруженной в браузер в данный момент). Закладка связывается с текущим профилем WAP.
- *Нов. дом. стр.* – установка текущей страницы WAP в качестве домашней страницы.

### **Работа с закладками**

Закладки используются в телефоне точно так же, как в обычном браузере Интернет. Телефон позволяет сохранить до 25 закладок.

**Совет.** Для быстрого перехода в меню *Закладки* нажмите и удерживайте нажатой клавишу  в режиме ожидания.

### *Для добавления закладки*

1. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Закладки*, **YES**, *Добавить нов.*, **YES**.
  2. Введите название закладки, **YES**.
  3. Введите адрес URL, **YES**.
- Выберите профиль WAP для закладки, **YES**.

**Примечание.** В большинстве случаев для закладки выбирают профиль WAP, используемый по умолчанию. Однако, для доступа к некоторым

ресурсам Интернет, таким как банковские услуги или корпоративные сети (интранет), требуются специальные профили WAP. В этом случае выберите соответствующий профиль WAP, который должен быть создан перед добавлением закладки.

### Для работы с закладками

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу  в режиме ожидания либо выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Закладки*, **YES**.
2. Выберите закладку, **YES**.
3. Выберите одну из перечисленных ниже функций, **YES**.
  - *На закладку* – переход на страницу WAP, помеченную закладкой.
  - *Изм. закладку* – изменение названия и/или адреса WAP закладки и/или используемого профиля WAP.
  - *Удалить* – удаление закладки.

### Сообщения провайдера WAP (Push-услуги)

Услуги WAP включают передачу сообщений провайдера (Push-услуги). При этом провайдер передает информацию WAP в телефон без вмешательства владельца телефона. Например,

можно подписаться на получение от провайдера новостей или новых параметров WAP.

Существует два типа сообщений провайдера:

- Текстовые сообщения, содержащие информацию об услугах WAP. Для перехода на страницу WAP выберите *Загрузить*.
- Обновленная информация об услугах WAP для просмотра в браузере WAP.

Телефон может либо принимать, либо отклонять сообщения провайдера. Действие этого параметра распространяется на все профили WAP.

### Для разрешения/запрета приема сообщений провайдера

1. Выберите *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Push-сообщение*, **YES**, *Доступ к Push*, **YES**.
2. Выберите один из вариантов:
  - *Вкл.* – телефон принимает сообщения провайдера.
  - *Выкл.* – телефон не принимает сообщений провайдера.
  - *С запросом* – телефон загружает сообщения провайдера после подтверждения.

*Для включения/выключения автоматического удаления сообщений провайдера*

1. Выберите *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES, Push-сообщение, YES, Удалить, YES.*
2. Выберите *Вкл. или Выкл., YES.*

**Прием сообщений провайдера**

После приема сообщения провайдера возможны следующие действия:

- *Загрузить* – запуск браузера и загрузка страницы WAP для просмотра содержания сообщения провайдера.
- *Отложить* – сохранение сообщения для его загрузки и просмотра в другое время.
- *Удалить* – удаление сообщения провайдера.

**Примечание.** *Некоторые сообщения провайдера помещаются в список Принятые Push; на такие сообщения можно ответить.*

*Ответ на сообщение провайдера из списка “Принятые Push”*

1. Выберите *Услуги WAP, YES, Принятые Push, YES.*
2. Выберите одно из сообщений и дважды нажмите **YES**, затем выберите один из следующих вариантов:
  - *Загрузить* – запуск браузера и загрузка страницы WAP для просмотра содержания сообщения провайдера.
  - *Удалить* – удаление сообщения провайдера.

**Сохраняемая информация**

Во избежание риска утечки информации (например, в результате утери или кражи телефона) рекомендуется удалять конфиденциальную информацию о ранее использованных услугах WAP.

Для хранения конфиденциальной информации используются:

- *Кэш-память* – регулярно используемая информация, необходимая для ускорения работы.
- *Почтовый ящик Push-сообщений* – информация, полученная от различных служб.

*Для очистки кэш-памяти*

- Выберите *Услуги WAP, YES, Очистить кэш, YES.*

## Дополнительные функции

### Календарь

Встроенный в телефон календарь напомнит о встрече и о других намеченных делах.

#### Задания

Календарь позволяет сохранить до 100 заданий (в зависимости от размера каждого из них).

В календарь можно вводить новые задания или выбрать старое задание в качестве шаблона для копирования и последующего редактирования.

#### Для добавления нового задания

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES**, *Доб. задание?*, **YES**.
2. Нажмите **YES**, введите тему, **YES**.
3. Выберите *Ячейка:*, **YES**, введите местоположение, **YES** и т. д.
4. Выберите *Продолжить?*, **YES**.
5. Выберите *Расписание*, **YES**, введите время начала события, **YES** и т. д.
6. Выберите *Напомнить*, **YES**.
7. Выберите интервал подачи сигнала, например, *За 15 мин*, **YES**.

При выборе *Друг.памятка* введите дату подачи сигнала и нажмите **YES**. Введите время, **YES**.

8. Если задание повторяется:

- Выберите *Порядок повт.*, **YES**.
- Выберите требуемый тип повторения, **YES**.

9. Завершите ввод данных, выбрав *Сохранить и закрыть*, **YES**.

#### Просмотр календаря

Для просмотра содержания календаря выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES**, затем выберите один из режимов просмотра:

- *Показ. сегодня* – в этом режиме выводится список всех заданий, запланированных на текущий день. Рядом с заданиями, занимающими весь день, выводится специальный значок. Для просмотра параметров задания нажмите **#**.
- *Показ. месяц* – в этом режиме на дисплей выводится месяц, а текущее число помещено в квадратную рамку. Для перемещения в пределах недели, а также между неделями служат клавиши со стрелками. Для вывода на дисплей определенного дня нажмите **YES**. Дни, содержащие задания, выделены жирным шрифтом.
- *Показ. неделю* – в этом режиме на дисплей выводится неделя. Все задания отображаются серыми полями. Для перехода к определенной дате выделите ее и нажмите **YES**.

**Совет.** В режимах отображения месяца и недели для перехода к следующей неделе нажмите 3, к следующему месяцу – 6, к следующему году – 9. Для перехода к предыдущей неделе, месяцу и году нажмите 1, 4 и 7 соответственно. Для перехода к сегодняшнему дню нажмите **C**.

### Редактирование и удаление

Календарь позволяет редактировать задания, например, изменять дату или положение.

*Для редактирования или удаления задания*

1. Прокрутите календарь до даты задания, которое требуется изменить, **YES**.  
Для удаления задания нажмите **C**. В ответ на запрос *Удалить?* нажмите **YES**.
2. Для изменения задания нажмите **#**.
3. Выберите *Изменить*, **YES**.
4. Выполните операции, перечисленные в разделе “Для добавления нового задания” на стр. 61.
5. Закончив редактирование, выберите *Сохранить*, **YES**.

### Список функций

Прокрутите список заданий дня до требуемого задания и нажмите **#** для доступа к списку функций.

- *Изменить* – введите дату, время и т. д., нажимая **YES** после ввода каждого значения. Закончив редактирование задания, выберите *Сохранить*, **YES**.
- *Удалить* – нажмите **YES** для удаления задания.
- *Перенести* – задание можно перенести на другое время и дату. Выберите неделю в режиме просмотра месяца и нажмите **YES**. Выберите день в режиме просмотра недели и нажмите **YES** для того, чтобы перенести задание на выбранный день. Внесите изменения и нажмите **YES**.
- *Копировать* – календарь позволяет использовать старое задание в качестве шаблона для копирования и последующего редактирования. Введите тему, описание, другие данные, нажимая **YES** для подтверждения каждого значения.
- *Вызвать* – выберите задание, в теме которого содержится телефонный номер, и нажмите **YES** для вызова этого номера.

### **Дополнительные функции календаря**

Для доступа к функциям календаря выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, затем выберите одну из следующих функций:

- *Напомнить* – включите эту функцию, чтобы телефон напоминал о событиях календаря (даже когда телефон выключен).
- *Перекл. проф.* – если эта функция активна (*Вкл.*), перед началом встречи на дисплей телефона выводится запрос *Изм. профиль?* Нажмите **YES** для вывода на дисплей списка профилей и выбора профиля. После окончания встречи на дисплей снова выводится запрос на переключение профиля.
- *Удалить все* – эта функция позволяет удалить из календаря все задания.

### **Будильник**

Телефон располагает будильником, который подает сигнал в заданное время суток либо в определенное время по заданным дням недели независимо от того, включен телефон или нет. Будильник звонит в течение 60 секунд; если сигнал будильника не выключен, он повторяется через каждые девять минут в течение 60 минут.

### *Для установки будильника*

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Будильники*, **YES**, *Обычный* или *Специальный*.
2. Введите время, **YES**.

### *Для выключения сигнала будильника*

- Нажмите любую клавишу при включенном сигнале будильника.  
Если повторение сигнала будильника не требуется, нажмите **YES**.

### *Для изменения параметров будильника или отключения функции будильника*

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Будильники*, **YES**, *Обычный* или *Специальный*.
2. Выберите параметр, который требуется изменить, или *Отменить* и нажмите **YES**.

### *Для изменения сигнала будильника*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигн. будильн.*, **YES**.
2. Выберите требуемый сигнал, **YES**.

## Секундомер

Телефон имеет встроенный секундомер.

### Для запуска секундомера

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Секундомер*, **YES**.
2. Для пуска секундомера нажмите **YES**.
3. Для остановки секундомера нажмите **YES** еще раз.
4. Для сброса показаний секундомера нажмите **C**.

**Совет.** Нажимая **#** при работающем секундомере, можно сохранить до 9 промежуточных отсчетов. Для просмотра промежуточных отсчетов нажмите **←** или **→**.

**Примечание.** Секундомер отключается при поступлении вызова или текстового сообщения, а также при выходе из меню секундомера.

## Калькулятор

Встроенный калькулятор телефона предназначен для выполнения сложения, вычитания, деления, умножения и запоминания результата.

- Нажмите **#** для ввода знаков арифметических действий +, -, x, /.
- Для удаления цифры нажмите **C**.
- Для ввода десятичной точки и знака % нажмите **\*ó**.

- Для получения результата нажмите **YES**.
- Для сохранения числа в памяти нажмите **▲**.
- Для извлечения числа из памяти нажмите **▼**.

## Таймер

В телефон встроен таймер на 24 часа. Установите требуемое время, и по истечении этого времени телефон подаст звуковой сигнал.

### Для установки таймера

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Таймер*, **YES**.
2. Введите время и нажмите **YES** для запуска таймера.
3. Для отключения звукового сигнала таймера нажмите любую клавишу.

## Игры

В телефон встроено несколько игр. Для ознакомления с правилами в каждой из игр предусмотрены справочные тексты.

### Для начала игры

1. Выберите *Доп. функц.*, **YES**, *Игры*, **YES**.
2. Выберите игру, **YES**.
3. Выберите *Новая игра* или *Возобновить*, **YES**.
4. Начните игру.

## Управление играми

2 = вверх

4 = влево

C = пауза

NO = сохранение  
и выход

# = отмена операции

8 = вниз

6 = вправо

5 = выбор/отмена  
выбора

YES = подтверждение

\* $\phi$  = сброс

## Защита

### Блокировка SIM-карты

Функция блокировки SIM-карты защищает от несанкционированного использования только абонентскую подписку, но не сам телефон. При замене SIM-карты телефон будет работать и с новой SIM-картой.

Большинство SIM-карт продаются с уже включенной блокировкой. Если блокировка SIM-карты активна, при каждом включении телефона необходимо вводить код PIN (персональный идентификационный номер).

При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Блокировка карты сопровождается сообщением *PIN блокир.* Для разблокирования SIM-карты используется код PUK (персональный деблокировочный ключ), который так же, как и код PIN, предоставляется оператором сотовой сети.

#### Для разблокирования SIM-карты

1. На дисплей выводится сообщение *PIN блокир.*
2. Введите код PUK, **YES**.
3. Введите новый 4...8-значный код PIN, **YES**.
4. Введите новый код PIN еще раз для подтверждения, **YES**.



### *Для изменения кода PIN*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Изменить PIN*, **YES**.
2. Введите старый (текущий) код PIN, **YES**.
3. Введите новый код PIN, **YES**.
4. Введите новый код PIN еще раз для подтверждения, **YES**.

**Примечание.** *Если на дисплее появилось сообщение “Коды не совпадают”, это означает, что новый код PIN введен неверно. Если появилось сообщение “Неверный код PIN”, а затем “Старый PIN:”, это означает, что неверно введен старый код PIN.*

### *Для изменения кода PIN2*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Изменить PIN2*, **YES**.
2. Выполните операции, перечисленные в разделе “Для изменения кода PIN”.

### *Включение и выключение блокировки SIM-карты*

1. Выберите *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Защита*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.
3. Введите код PIN, **YES**.

### **Блокировка телефона**

Функция блокировки телефона служит для предотвращения несанкционированного использования телефона в случае его кражи и замены SIM-карты. В новом телефоне эта функция не включена. Установленный по умолчанию код блокировки (0000) можно изменить на любой 4...8-значный персональный код. Функция блокировки телефона может быть постоянно включена или выключена, либо может включаться автоматически.

### **Блокировка телефона включена**

Если блокировка телефона включена, при каждом включении телефона на дисплей выводится сообщение *Тлф блокир. Код блок. тлф:*. Для того, чтобы телефон можно было использовать, необходимо ввести код блокировки и нажать **YES**.

### **Автоматическая блокировка телефона**

При выборе автоматической блокировки телефона вводить код блокировки требуется только в случае установки в телефон другой SIM-карты.

### *Изменение кода блокировки телефона*

1. Выберите *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блокировка телефона, YES, Изменить код, YES.*
2. Выполните операции, описанные выше в разделе “Для изменения кода PIN” на стр. 66.

**Примечание.** *Не забудьте новый код блокировки! В случае утраты нового кода для восстановления работоспособности телефона его придется передать местному представителю Sony Ericsson.*

### *Для установки режима блокировки телефона*

1. Выберите *Параметры, YES, Блокировка, YES, Блокировка телефона, YES, Защита, YES.*
2. Выберите требуемый режим, **YES.**
3. Введите код блокировки телефона, **YES.**

## Устранение неполадок

В этой главе перечислены основные неполадки, которые могут возникнуть при эксплуатации телефона. В некоторых случаях необходимо обратиться к провайдеру, однако большинство неполадок Вы можете устранить самостоятельно.

### **Телефон не включается**

- Зарядите или замените аккумулятор. См. раздел “Перед началом работы” на стр. 4.

### **Отсутствует индикация зарядки**

При зарядке нового или длительное время не использовавшегося аккумулятора индикация зарядки может появиться лишь через несколько минут.

### **Язык меню**

Если сообщения выводятся на непонятном языке, выберите автоматический режим установки языка (язык определяется SIM-картой); для этого нажмите , 8888,  в режиме ожидания. Для выбора английского языка нажмите , 0000,  в режиме ожидания.

## **Сообщения об ошибках**

### **Устан. карты**

В телефоне отсутствует или неправильно установлена SIM-карта. Установите SIM-карту. См. раздел “SIM-карта” на стр. 4.

### **Установите верную SIM-карту**

Телефон установлен для работы с определенными SIM-картами. Установите подходящую SIM-карту.

### **Только SOS**

Телефон находится в зоне обслуживания сети, но доступ в эту сеть запрещен. При этом в некоторых сетях разрешаются вызовы по международному номеру службы экстренной помощи 112. См. раздел “Вызов службы экстренной помощи” на стр. 27.

### **Нет сети**

Телефон находится за пределами зоны обслуживания сети, либо радиосигнал в точке приема слишком слабый. Необходимо переместить телефон в точку с более сильным радиосигналом.

### **Неверный код PIN/Неверный код PIN2**

Введен неправильный код PIN или PIN2.

- Введите правильный код PIN или PIN2 и нажмите **yes**. См. раздел “Блокировка SIM-карты” на стр. 65.

### **Коды не совпадают**

В случае замены защитного кода (например, кода PIN) необходимо подтвердить новый код путем его повторного ввода. Два введенных кода не совпадают. См. раздел “Блокировка SIM-карты” на стр. 65.

### **PIN блокир./PIN2 блокир.**

Неверный код PIN или PIN2 введен три раза подряд. Инструкции по разблокированию приведены в разделе “Блокировка SIM-карты” на стр. 65.

### **PUK блокир. Свяжитесь с оператором**

Неверный персональный деблокировочный ключ (код PUK) введен 10 раз подряд. Обратитесь к провайдеру или оператору сотовой сети.

### **Тлф блокир.**

Телефон заблокирован. Процедура разблокирования телефона приведена в разделе “Блокировка телефона” на стр. 66.

### **Код блок. тлф:**

Изготовитель устанавливает код блокировки телефона 0000. Этот код можно изменить на любой 4...8-значный код. См. раздел “Блокировка телефона” на стр. 66.

### **Номер запрещен**

Включена функция фиксированного набора, а набираемый номер не входит в состав списка разрешенных номеров. См. раздел “Фиксированный набор” на стр. 42.

## **Дополнительная информация**

### **Web-сервер для пользователей Sony Ericsson**

На Web-сервере [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) размещен раздел поддержки, который содержит полезную информацию и советы для пользователей телефонов Ericsson. Здесь Вы найдете последние версии программного обеспечения, рекомендации по рациональному использованию оборудования, документацию на ряд изделий и другую полезную информацию.

## Технические характеристики

### Общие

Наименование изделия	R600
Система	GSM 900/GSM 1800
SIM-карта	Миниатюрная сменная карта на 3 В или 5 В

### Механические характеристики

Размеры	105 x 45 x 20 мм
Вес со стандартным аккумулятором	Примерно 80 г

### Температура воздуха

Максимальная	+55 °C
Минимальная	-10 °C

## Declaration of conformity

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of  
Nya Vattentorget  
S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

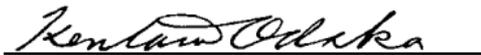
### Ericsson type 1102001-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301 489-7 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC, and Low voltage directive 73/23/EEC.

Lund, October 2001

*Place & date of issue*

CE 0682 



*Kentaro Odaka, Head of Product Business Unit GSM/UMTS*

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (99/5/EC).

## Эффективность и безопасность работы телефона

*Примечание. Перед началом работы с мобильным телефоном обязательно прочитайте приведенную ниже информацию.*

Сотовый телефон – это высокотехнологичное электронное устройство. Для безопасной и эффективной работы с телефоном ознакомьтесь с содержанием данного раздела.

### УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- **Не** подвергайте изделие воздействию жидкости и влаги.
- **Не** подвергайте изделие воздействию чрезмерно высоких или низких температур.
- **Не** размещайте изделие рядом с горящими свечами, сигаретами, сигарами, открытым пламенем и т. п.
- **Не** роняйте и не пытайтесь изогнуть изделие: небрежное обращение с изделием может привести к его повреждению.
- **Не** раскрашивайте изделие. Краска может повредить динамик, микрофон или другие подвижные части аппарата и ухудшит качество его работы.

- **Не** пытайтесь разобрать изделие. Изделие не содержит деталей, которые могут быть отремонтированы самостоятельно. Работы по обслуживанию должны производиться только в сервисных центрах, уполномоченных компанией Sony Ericsson.
- Используйте **только** оригинальные аксессуары компании Ericsson или Sony Ericsson, предназначенные для подключения к данному изделию (см. раздел “Информация об аксессуарах” на стр. 81). Использование аксессуаров других изготовителей может привести к нарушению нормальной работы или повреждению изделия, возгоранию, поражению электрическим током и травмам. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров других изготовителей.
- **Бережно обращайтесь с изделием и храните его в чистом и незапыленном месте.**

### ОБСЛУЖИВАНИЕ АНТЕННЫ

Не отсоединяйте антенну самостоятельно. Если антенна телефона повреждена, обратитесь в сервисный центр, уполномоченный компанией Sony Ericsson.

Пользуйтесь только прилагаемой к телефону антенной. Использование антенн другого типа, их модификация или применение антенных насадок могут привести к нарушению требований нормативных документов вследствие ухудшения качества работы и превышения норм радиочастотного излучения.

### **ЭФФЕКТИВНАЯ РАБОТА С ТЕЛЕФОНОМ**

Эксплуатация мобильного телефона допускается в диапазоне температур от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$ .

Для использования телефона с оптимальным качеством при минимальном уровне мощности:

- Держите телефон обычным образом, так же, как и любой другой.
- Не прикасайтесь к антенне включенного телефона. Прикосновение к антенне может ухудшить качество связи, привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала и сократить время работы телефона в режиме разговора и в режиме ожидания.
- Если Ваш телефон снабжен инфракрасным излучателем: ни в коем случае не направляйте его в глаза. Убедитесь в том, что излучатель не мешает работе других инфракрасных приборов.

### **ВОЗДЕЙСТВИЕ РАДИОЧАСТОТНОЙ (РЧ) ЭНЕРГИИ И КОЭФФИЦИЕНТ SAR**

Мобильный телефон является устройством, которое выполняет прием и передачу радиосигналов малой мощности. Во включенном состоянии он принимает и излучает радиочастотные (РЧ) сигналы (радиоволны).

Правительственными органами многих стран приняты исчерпывающие международные рекомендации по безопасности, разработанные международными научными организациями, такими как ICNIRP (Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения), на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Эти рекомендации определяют допустимые уровни радиочастотного облучения для населения. Все модели мобильных телефонов Sony Ericsson/Ericsson сконструированы таким образом, чтобы не превышать установленных предельных уровней облучения радиочастотной энергией. Эти предельные уровни облучения не превышают допустимых границ безопасного облучения человека, независимо от возраста и состояния здоровья, с учетом всех погрешностей измерений.

Для определения уровня облучения в требованиях по защите от облучения радиочастотной энергией используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Измерения коэффициента SAR выполняются стандартными методами в режиме максимальной мощности передатчика телефона, указанной в его технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот, однако фактическое значение уровня SAR для работающего мобильного телефона может оказаться значительно ниже контрольных значений. Это обусловлено тем, что конструкция мобильного телефона предусматривает работу при минимальной мощности, достаточной для установления соединения с сетью. Поэтому чем ближе к антенне базовой станции находится телефон, тем меньше фактический уровень SAR.

Несмотря на то, что уровни SAR различных моделей мобильных телефонов могут быть различными, все модели мобильных телефонов сконструированы в соответствии с требованиями по защите от облучения радиочастотной энергией.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона, полученное при испытаниях, проведенных компанией Ericsson, составляет 0,89 Вт/кг (10 г) в случае, когда телефон находится около уха пользователя. Значения коэффициента SAR для разных стран не превышают предельного значения SAR, рекомендованного Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), которое равно 2 Вт/кг с усреднением по десяти (10) граммам ткани.

## **УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ**

Ознакомьтесь с законами и правилами, которые ограничивают использование мобильных телефонов в регионе, где Вы управляете автомобилем.

Законы многих стран предписывают использование в автомобиле системы громкой связи.

В этом случае настоятельно рекомендуется подключать данный телефон Ericsson только к портативной системе handsfree Ericsson (HPB-10, HPE-14).

- Сосредоточьтесь на управлении автомобилем; если позволяют условия движения, перед ответом на вызов или посылкой вызова остановите автомобиль.

Радиочастотное излучение может воздействовать на некоторые электронные системы автомобиля, например, аудиосистему, оборудование для обеспечения безопасности и т.п. Кроме того, некоторые изготовители автомобилей не разрешают использовать сотовые телефоны в своих автомобилях, если не установлено оборудование громкой связи с внешней антенной. Свяжитесь с представителем изготовителя автомобилей и удостоверьтесь в том, что мобильный телефон не может повлиять на работу каких-либо устройств.

### **Автомобили с подушками безопасности**

Подушки безопасности раскрываются очень быстро. Не размещайте никаких предметов, включая установленное или портативное беспроводное оборудование, поверх подушки безопасности или в области действия этой системы. При неправильной установке беспроводного оборудования можно получить серьезную травму в момент надувания подушки.

### **ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА**

Большинство современных электронных устройств защищено от воздействия радиочастотного излучения. Однако некоторые электронные приборы не имеют такой защиты.

- Не пользуйтесь мобильным телефоном около медицинского оборудования без разрешения персонала.

Мобильные телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов и других вживленных устройств. Больным с кардиостимуляторами не рекомендуется держать телефон слишком близко к стимулятору, так как это может нарушить его работу. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором более 15 сантиметров. Если по какой-либо причине Вы почувствовали, что телефон влияет на работу стимулятора, немедленно выключите аппарат. Более подробную информацию Вы можете получить у кардиолога.

Мобильный телефон может мешать работе некоторых слуховых аппаратов. В этом случае обратитесь в свой местный информационный центр (Certified Call Centre) для выяснения возможных вариантов устранения проблемы.

С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения обращайтесь к изготовителю соответствующего оборудования.

Выключайте радиотелефон в общественных местах, где пользование радиотелефоном запрещено соответствующими указателями.

### **В САМОЛЕТЕ**

- Выключите телефон перед посадкой в самолет.
- Во время полета не пользуйтесь телефоном во избежание создания помех средствам связи.
- Перед взлетом не пользуйтесь телефоном без разрешения экипажа.

### **РАЙОНЫ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**

Выключайте телефон в районах проведения взрывных работ или в местах, где вывешены плакаты с требованием “выключить приемопередающие устройства”. Бригады подрывников

часто используют радиочастотные устройства для дистанционного включения взрывных устройств.

### **ПОТЕНЦИАЛЬНО ВЗРЫВООПАСНАЯ СРЕДА**

Выключайте телефон в районах с потенциально взрывоопасной атмосферой. Хотя и крайне редко, но телефон или его компоненты могут искрить. Искра в таком месте может послужить причиной взрыва или пожара, которые могут привести к тяжелым травмам или гибели людей.

Районы с потенциально взрывоопасной атмосферой не всегда четко обозначены. К ним относятся топливные зоны, например, бензозаправочные станции, нижняя палуба корабля, нефтяные и химические хранилища, а также помещения, в атмосфере которых содержатся химические вещества, гранулы, пыль или металлический порошок.

Не перевозите легковоспламеняющиеся газы, жидкости или взрывоопасные вещества в том же отсеке автомобиля, где находится сотовый телефон.

## **ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ**

- Подключайте блок питания только к электросети, указанной в маркировке блока питания.
- Во избежание повреждения кабеля вынимайте блок питания из розетки за корпус, а не за кабель.
- Располагайте провод так, чтобы не наступить на него и не запутать.
- Во избежание поражения током перед чистой блока питания отключите его от сети.
- Не используйте сетевой блок питания на улице или в сырых помещениях.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается переделывать сетевой провод и сетевую вилку. Если вилка не подходит к сетевой розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите подходящую розетку. Нарушение правил подключения электрооборудования может привести к поражению электрическим током.

## **ДЕТИ**

**НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ТЕЛЕФОНОМ И АКСЕССУАРАМИ! ДЕТИ МОГУТ НАНЕСТИ ТРАВМУ СЕБЕ ИЛИ ДРУГИМ, А ТАКЖЕ ПОВРЕДИТЬ ТЕЛЕФОН. ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ СОДЕРЖАТ МЕЛКИЕ**

**ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ РЕБЕНОК МОЖЕТ ВДОХНУТЬ ИЛИ ПРОГЛОТИТЬ.**

## **УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ**

Запрещается выкидывать изделие вместе с бытовым мусором. Электронные устройства следует уничтожать в соответствии с правилами, установленными местными органами власти.

## **ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ ВНИМАНИЕ!**

Данный телефон, подобно любому мобильному телефону, использует радиосигналы, сотовые и наземные линии связи и функции, запрограммированные пользователем, что не может гарантировать связь при любых условиях. Поэтому для обеспечения абсолютной надежности в жизненно важных ситуациях (например, при необходимости срочного вызова врача) нельзя полагаться только на радиотелефон.

Помните о том, что для отправки и приема вызовов телефон должен быть включен и находиться в области действия сети с достаточным уровнем сигнала сотовой системы. Экстренные вызовы могут не поддерживаться в некоторых

сетях либо быть несовместимыми с сетевыми настройками или настройками телефона. Дополнительную информацию можно получить у провайдера.

## **ИНФОРМАЦИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРАХ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**

- Аккумулятор, поставляемый вместе с телефоном, заряжен не полностью. Рекомендуется зарядить аккумулятор в течение четырех часов прежде, чем включать телефон первый раз. При зарядке нового или полностью разряженного аккумулятора индикация зарядки может появиться на дисплее лишь через некоторое время (до 30 мин) после начала зарядки (при этом на дисплее отсутствует индикатор уровня заряда аккумулятора).
- **Следует иметь в виду**, что включение телефона ранее, чем на дисплее появится индикатор уровня зарядки аккумулятора, невозможно.
- Зарядка аккумулятора возможна при температуре от +5 °C до +45 °C.

## **ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРОВ**

При надлежащем уходе аккумулятор работает в течение длительного времени.

Новый или долго не использовавшийся аккумулятор может заряжаться не полностью в течение первых нескольких циклов зарядки-разрядки.

- Длительность работы аккумулятора в режиме разговора и в режиме ожидания зависит от текущих условий приема/передачи. Если телефон находится недалеко от базовой радиостанции, он потребляет меньше энергии и, как следствие, время работы в режиме разговора и в режиме ожидания увеличивается. Показания индикатора уровня заряда аккумулятора являются приближенными и зависят от режима зарядки аккумулятора и работы телефона. Для обеспечения бесперебойной работы телефона поддерживайте аккумулятор в полностью заряженном состоянии или носите с собой запасной заряженный аккумулятор.
- К данному телефону разрешается подключать только стандартный аккумулятор Ericsson (BST-20) и зарядные устройства Ericsson (портативное зарядное устройство CTR-10,

CMT-10 или CST-10 и переходник для подключения к прикуривателю CLA-10 или CLA-11). Применение других аксессуаров может привести к несчастным случаям; гарантия не распространяется на изделие, вышедшее из строя из-за использования аксессуаров других изготовителей.

- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры (повышение температуры сверх +60 °С запрещено). Максимальная емкость аккумулятора достигается при комнатной температуре. При сильном снижении температуры емкость аккумулятора уменьшается.
- Перед извлечением аккумулятора выключите телефон.
- Используйте аккумулятор только по назначению.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не допускайте соприкосновения металлических контактов аккумулятора с другими металлическими предметами. Короткое замыкание повредит аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию открытого пламени. Это может стать причиной взрыва.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию жидкости и влаги.
- Не проверяйте зарядку аккумулятора языком. Электролит аккумулятора токсичен.

## УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

Запрещается выкидывать аккумулятор вместе с бытовым мусором. Аккумуляторы следует уничтожать в соответствии с правилами, установленными местными органами власти.



## Ограниченная гарантия

Благодарим за приобретение нашего Изделия. Для максимально эффективного использования Изделия мы рекомендуем следующее:

- Прочитайте раздел “Эффективность и безопасность работы телефона”.
- Ознакомьтесь с условиями и положениями Гарантии компании Sony Ericsson.
- Сохранить гарантийный талон. Он может потребоваться при гарантийном обслуживании. В случае, если изделие компании Sony Ericsson потребует гарантийное обслуживание, следует вернуть его по месту приобретения либо получить дополнительную информацию в местном информационном центре (Sony Ericsson Contact Center) или на веб-сервере [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com).

## **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК**

Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentorget S-221 88 Lund, Sweden, гарантирует отсутствие в Изделии дефектов материалов, комплектующих и сборки с момента первичной покупки потребителем и в течение следующего одного (1) года.

Гарантийный срок на все аксессуары Ericsson составляет один (1) год с момента первичной покупки потребителем согласно соответствующим положениям и условиям настоящей гарантии.

## **ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Если при нормальной эксплуатации Изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в материалах, комплектующих или в сборке, местные представительства или официальные дилеры компании Sony Ericsson, либо сервисные центры, уполномоченные компанией Sony Ericsson, по своему усмотрению отремонтируют или заменят Изделие согласно положениям и условиям настоящей гарантии.

## **УСЛОВИЯ**

1. Гарантия предоставляется только при наличии вместе с подлежащим ремонту или замене Изделием подлинного гарантийного талона, выданного продавцом первичному покупателю, где указаны серийный номер Изделия и дата его приобретения. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после первоначального приобретения Изделия у продавца данная информация была утрачена или изменена.
2. На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson Изделие предоставляется гарантия на остаток первоначального гарантийного срока или на девяносто (90) дней с момента ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные неисправные детали или компоненты становятся собственностью компании Sony Ericsson.
3. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа Изделия, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим)

использование Изделия не по назначению либо с нарушением инструкций Sony Ericsson по эксплуатации и обслуживанию Изделия. Данная гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, модификации или регулировки, стихийного бедствия, недостаточной вентиляции и воздействия влаги.

4. Данная гарантия не распространяется на неисправности Изделия, возникшие в результате ненадлежащего ремонта, модификации или обслуживания Изделия, выполненных не в сервисных центрах, уполномоченных компанией Sony Ericsson, а также вскрытия Изделия лицами, не уполномоченными компанией Sony Ericsson.
5. Данная гарантия не распространяется на неисправности Изделия, возникшие в результате использования аксессуаров других изготовителей либо аксессуаров Ericsson или Sony Ericsson, не совместимых с данным Изделием в соответствии с изложенным в разделе “Эффективность и безопасность работы телефона”.
6. Гарантия не распространяется на Изделия с поврежденной пломбой.

7. НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДАННОМ ПЕЧАТНОМ ТЕКСТЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ (БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ) ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, КОММЕРЧЕСКУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, РЕГЛАМЕНТИРУЮТСЯ УСЛОВИЯМИ И СРОКОМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОЛНОМУ ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Законодательства некоторых стран не допускают исключения или ограничения подразумеваемых гарантий. Поэтому указанные выше ограничения могут на Вас не распространяться.

Данная гарантия не исключает как собственных прав потребителя, предоставляемых государственным законодательством, так и прав потребителя по отношению к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи.

### **Информация об аксессуарах**

Для подключения к мобильному телефону R600 предназначены следующие аксессуары:

- стандартный аккумулятор BST-20;
- портативное устройство handsfree с кнопкой ответа HPB-10;
- портативное устройство handsfree HPE-14;
- настольная подставка CDS-11;
- зарядные устройства CTR-10, CMT-10 и CST-10;
- переходники для подключения к прикуривателю CLA-10 и CLA-11;
- интерфейсные кабели RS232 DRS-10 и DRS-11.

## Значки на дисплее

Значок	Описание
	Персональная телефонная книга
	Обработка текстовых и голосовых сообщений, а также сообщений чата
	Информация о продолжительности и стоимости вызовов, а также о текущем вызове
	Персональные настройки, профили, переадресация вызовов и сети
	Доступ к услугам WAP в сети Интернет
	Календарь, будильник и другие полезные функции
	Список наиболее часто используемых функций
	Справка
	Мощность принимаемого сигнала сотовой сети GSM
	Телефон находится в зоне обслуживания GPRS

Значок	Описание
	Телефон находится в зоне обслуживания GPRS, и эти услуги можно использовать
	Прием входящих вызовов невозможен
	Состояние аккумулятора
	Звуковой сигнал вызова отключен.
	Все звуковые сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера, отключены
	Получено текстовое сообщение
	Получено голосовое сообщение
	Получено голосовое сообщение по линии 1.
	Получено голосовое сообщение по линии 2.
	Получено голосовое сообщение WAP-провайдера (Push-услуги)

Значок	Описание
	Будильник установлен и включен
	Входящие вызовы переадресуются на заданный телефонный номер или активна функция запрета вызовов
	Текущий вызов
	Непринятый вызов в списке вызовов
	Принятый вызов в списке вызовов
	Набранный номер в списке вызовов
	Запись телефонной книги сохранена в памяти телефона
	Запись телефонной книги представляет собой группу
	Текстовое сообщение, которое еще не прочитано
	Голосовое сообщение, которое еще не прослушано

Значок	Описание
	Для вызова телефонной книги можно нажать  .
	Текстовое сообщение сохранено на SIM-карте
	В сообщении включена мелодия
	Сеть является предпочтительной, и ее можно использовать
	Сеть является запрещенной, и использовать ее нельзя
	Телефон находится в зоне обслуживания домашней сети, и эту сеть можно использовать
	Включена блокировка SIM-карты или блокировка телефона
	Установлено защищенное WAP-соединение
	Клавиатура заблокирована
	Сотовая сеть не обеспечивает шифрования
	Активен сеанс чата.

# Алфавитный указатель

## Н

handsfree 23

## М

Mobile Internet

закладки 58

очистка кэш-памяти 60

пароли доступа 60

просмотр Web-страниц 57

сообщения провайдера 59

файлы cookies 60

функции 58

## С

SIM-карта, разблокирование 65

Sony Ericsson Mobile Internet 53

## W

WAP. См. Mobile Internet 53

Web-сервер для пользователей

Sony Ericsson 69

## А

автоматическое сохранение 32

автоответчик. См. голосовая

почта

## Б

беззвучный сигнал вызова 17

блокировка SIM-карты

включение/отмена 66

блокировка клавиатуры 23

автоматическая 24

в ручном режиме 24

отключение 24

блокировка телефона

автоматическая блокировка 66

включение 66

включение/отмена 67

изменение кода блокировки 67

будильник 63

отключение 63

специальный 63

установка 63

буквы

ввод 13

быстрые клавиши 8, 24

добавление функций 24

удаление функций 24

## В

вибровызов 18

время 22

установка времени 22

формат 22

выбор телефонной линии 45

вызов службы экстренной

помощи 27

вызовы

завершение 26

запрет передачи своего

номера 29

конференция 40

международные 27

ответ на вызов 28

отклонение 28

переключение в режим

удержания на линии 39, 41

переключение между

вызовами 40

посылка 26

прием 28

разрешение передачи своего

номера 29

службы экстренной помощи 27

## **Г**

- голосовая почта 82
- вызовы 36
- сохранение номера 36
- громкость динамика телефона 26
- группы. См. телефонная книга

## **Д**

- дата 22
- установка 22
- дисплей
- подсветка 21
- спящий режим 20
- дисплей, язык 21
- длительность вызовов 36

## **Е**

- ежеминутный сигнал 21

## **З**

- завершение вызова 26
- закрытые группы абонентов 43
- запрет вызовов 41
- изменение пароля 42
- изменение состояния 42
- запрет передачи своего номера 29
- заставка 20

- звучание клавиш 21
- значок будильника 83

## **И**

- игры 64
- индикатор переадресации 83
- индикатор уровня зарядки аккумулятора 82
- информация базовой станции 52
- информация оператора 51
- прием сообщений оператора 52

## **К**

- календарь 61
- новые события 61
- калькулятор 64
- картинки 19
- WAP 56
- заставка 20
- мультфильмы 46, 50
- собственные 19, 50
- фоновая картинка 20
- клавиатура 3
- клавиши быстрого доступа 10
- клавиши регулировки громкости 28

- код PIN, изменение 66
- код PIN2, изменение 66
- код PUK 65
- конференция 40
- выделение участника 41
- организация 40
- отключение всех участников 41
- отключение участника 41
- подключение нового участника 41

## **М**

- международные вызовы 27
- международный номер службы экстренной помощи 27
- мелодии 18
- текстовые сообщения 46
- меню
- выбор меню 9
- выход из меню 9
- клавиши быстрого доступа 10
- перемещение (прокрутка) 8
- текст на дисплее 11
- микрофон, отключение 27
- мультфильмы 46, 50

- Н**  
номера службы экстренной помощи 28
- О**  
общий сброс 26  
ограничение вызовов. См. запрет вызовов  
ответ на вызов 28  
отклонение вызова 28  
отключение микрофона 27
- П**  
параметры Mobile Internet  
  данные GPRS 54  
  данные GSM 55  
  защита данных 57  
  прием в текстовом сообщении 53  
  профиль WAP 55  
  установка в ручном режиме 54  
параметры сообщений 47  
переадресация вызовов  
  включение 38  
  индикатор переадресации 83  
  отключение 38
- перевод вызовов. См.  
переадресация вызовов  
передача сообщения 46  
переключение между двумя вызовами 40  
персональный сигнал вызова 17  
плюс (символ +) 27  
посылка вызова 26  
приветствие 23  
прием вызова 28  
прием вызовов 44  
профили  
  выбор 25
- Р**  
разрешение передачи своего номера 29  
разрешенные номера 43  
  сохранение 43  
режим ввода ezitext 14  
  функции клавиш 15  
режим ответа 23
- С**  
сборка телефона 4  
секундомер 64
- сеть 44  
  выбор 44  
сигнал будильника 63  
сигнал вызова  
  выбор 17  
  громкость 21  
  нарастающий 17  
  отключение 17  
  персональный 17  
  сигнал о поступлении сообщения 19  
  создание собственной мелодии 18  
сигнал о поступлении сообщения 19  
собственные 50  
сохранение номера 30  
список вызовов 29  
  набор номера 30  
стоимость вызовов 36  
  стоимость тарифной единицы 37  
установка ограничения стоимости 37

## **Т**

текстовые сообщения  
вставка дополнительных  
объектов 46  
вызов телефонного номера 49  
картинки и мультфильмы 50  
ответ 49  
передача 46  
пересылка 49  
сохранение 50  
удаление 50  
форматирование текста 46  
чтение 49  
шлюз электронной почты 52  
телефонная книга 30  
автоматическое сохранение 32  
вызов номера 31  
группы 34  
защита от перезаписи 33  
изменение имени 32  
изменение телефонного  
номера 32  
клавиши быстрого доступа 31  
память SIM-карты 33  
память телефона 33  
порядок поиска 32

проверка состояния памяти 33  
сохранение номера 30  
удаление телефонного  
номера 32  
телефонная линия  
выбор 45

## **У**

услуга ожидающего вызова 39  
включение 39  
отключение 39  
услуга определения номера 28

## **Ф**

фиксированный набор 42  
включение 43  
функции клавиш 7, 9  
быстрые клавиши 8

## **Ц**

цвет дисплея 21  
цвет фона 21  
центр обслуживания 45

## **Ч**

часы. См. время  
чат 50  
начало сеанса 51  
псевдоним 50  
чтение сообщения 49

## **Я**

язык меню 21  
язык сообщений на дисплее 21